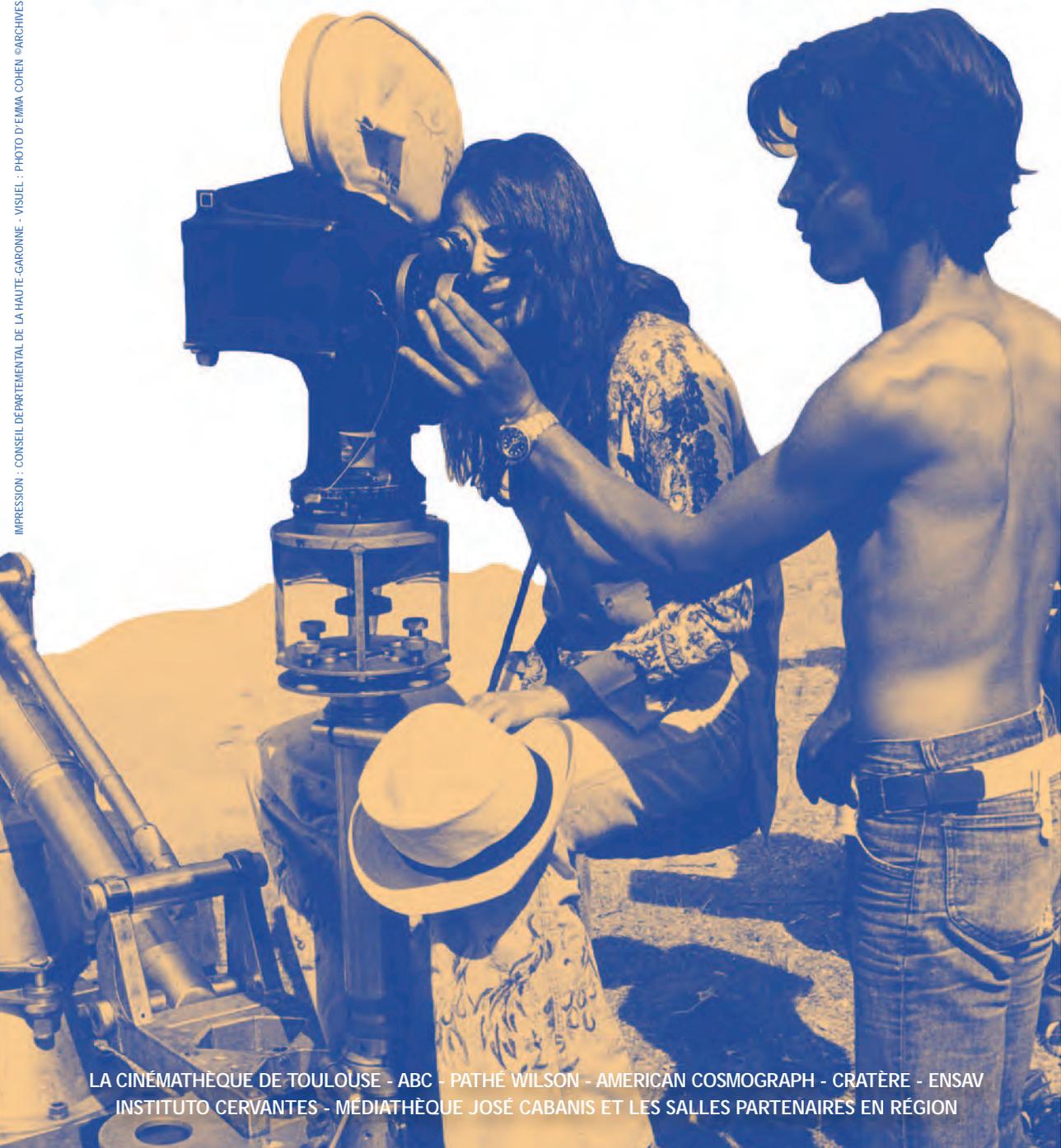


28^e cinespaña

OCT. Festival de cinéma espagnol et portugais
2023 TOULOUSE du 6 au 15 / OCCITANIE du 1^{er} au 31

IMPRESSION - CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA HAUTE-GARONNE - VISUEL : PHOTO D'EMMA COHEN © ARCHIVES FAMILIALES



LA CINÉMATHEQUE DE TOULOUSE - ABC - PATHÉ WILSON - AMERICAN COSMOGRAPH - CRATÈRE - ENSAV
INSTITUTO CERVANTES - MÉDIATHÈQUE JOSÉ CABANIS ET LES SALLES PARTENAIRES EN RÉGION



Partenaires médias

jazz magazine clutch

TSEJAZZ Camous

Soul Bag

ramdam bleu

Billetterie
Renseignements
05 34 45 05 92



cd31.net/jazz



Création CD31-23-08/15695 Licence : /L-R-21-01704 (Favillon République) ; /L-R-21-14238 (Espace Roguati) ; /L-R-20-1285 ; /L-R-20-1113 - Dates d'expiration : N°1 - 3 novembre 2026, N°2 - 5 mars 2025, N°3 - 3 mars 2025.

Avec persévérance, Cinespaña vient réveiller la rentrée toulousaine en proposant à toutes et à tous un échantillon soigneusement choisi de la meilleure culture ibérique. Pendant dix jours, films, spectacles et débats viendront faire résonner les murs des salles de cinéma et de nombreux autres lieux culturels de la ville avec pour seul objectif d'éveiller la curiosité, de donner à voir, à sentir et à penser, enfin de susciter la rencontre avec les œuvres et leurs créateur.trice-s. Si un festival existe, c'est plus que jamais pour nous permettre de sortir des routines et du prêt-à-penser.

En complicité avec La Cinémathèque de Toulouse et plusieurs autres partenaires, cette édition de Cinespaña accorde une place toute particulière aux femmes de cinéma, longtemps invisibilisées en Espagne comme ailleurs. Le cycle **Cuerpos rebeldes** revient ainsi sur la génération de cinéastes des années 1960-1980 qui, contre vents et marées franquistes, poursuivirent l'accomplissement d'une œuvre, ainsi que sur les « dissidences du genre » qui agitèrent les écrans de la fin de la dictature et de la Transition démocratique espagnole. Une sélection de portraits de femmes dans la section **Miradas** et la célébration du centenaire des naissances d'Ana Mariscal et de Lola Flores, dans le cadre du **Día del Cine Español**, viennent compléter ce cycle.

Cinespaña continue d'explorer par ailleurs de nouveaux territoires, poursuivant son effort pour la diffusion du **Cinéma portugais** à travers plusieurs avant-premières et reprises, mais aussi, pour la première fois cette année, à travers une carte blanche à la Cinemateca Portuguesa, en présence de son directeur José Manuel Costa. Le festival propose également une immersion dans le **Cinéma contemporain des îles Canaries**, un des plus atypiques et surprenants à avoir émergé ces dernières années au sein de l'état espagnol. Enfin, le festival a eu à cœur de renforcer pour cette 28^e édition sa programmation **Jeune Public**, avec un florilège de propositions, et d'ouvrir une fenêtre sur des films **Produits en Occitanie** en lien avec l'Espagne.

Nous ne pouvons clore ce petit mot de bienvenue sans nous réjouir de la forme insolente, tant sur le plan créatif qu'industriel, dont témoignent encore, en 2022 et 2023, les cinémas espagnols et portugais, que ce soit à travers leur présence très importante dans les salles de cinéma françaises ou à travers la moisson exceptionnelle de prix ramassée dans les grands festivals internationaux.

Nous avons hâte d'ouvrir les portes et de vous retrouver à l'occasion de ce 28^e festival.

Así que... ¡pasen y vean!

Françoise Palmerio-Vielmas
& l'équipe de Cinespaña

Nous remercions toutes celles et ceux qui ont participé à l'organisation de la 28^e édition de Cinespaña.

Merci aux salles de cinéma et aux structures culturelles qui nous accueillent et co-produisent cet événement.

Merci aux cinéastes, producteur.trice-s, distributeur.trice-s, agent.e-s de vente et représentant.e-s légaux-ales qui ont autorisé la projection de leurs films et font confiance au festival.

Merci à notre mécène FONROGA pour son aide précieuse et aux Ami.e-s de Cinespaña pour leur soutien.

Nous remercions enfin tout particulièrement les services civiques, les alternant.e-s, les salarié.e-s, les bénévoles et les membres de l'association AFICH qui organisent le festival.

Instituto Cervantes



- > Activités culturelles : cinéma, expositions, rencontres littéraires, concerts, théâtre...
- > Cours d'espagnol en présentiel et en ligne
- > Ateliers pour enfants
- > Diplômes d'espagnol DELE et SIELE
- > Bibliothèque – Médiathèque



31 rue des Chalets - Toulouse
05 61 62 80 72
www.toulouse.cervantes.es



En raison des délais d'impression, certaines informations de ce programme sont susceptibles d'être modifiées.

Toutes les actualités, les changements de programme et l'intégralité des **activités proposées en Région** sont sur

www.cinespagnol.com



Ce programme est accompagné d'un dépliant qui contient la grille de programmation des 10 jours de festival.

H Les séances en présence d'un-e invité-e sont signalées par une étoile.

 Film en audiodescription pour personnes sourdes et malentendantes.

SOMMAIRE

	PAGES
Ouverture / Clôture.....	06-07

COMPÉTITIONS & NOUVEAUX FILMS

Fiction	09-13
Documentaire	14-17
Avant-premières Espagne.....	18-19
Reprises Espagne.....	20-23
Avant-premières Portugal	25
Reprises Portugal.....	26-27
Relámpagos	28-31
Jeune public	32-33

CYCLES & RENCONTRES

Cuerpos rebeldes	35-41
Rencontre Anna Castillo	42-43
Cinéma contemporain des Îles Canaries	44-46
Día del Cine Español	48-51
Histórias do Cinema	52
Cave Poésie	53
Miradas	54-55
Rencontres littéraires	56-57
Cinespaña en Région	58-59
Produit en Occitanie	61

Index des films	65
-----------------------	----

UNE PRODUCTION AFICH. Association pour le Festival International de Cinéma Hispanique
10 rue Jean Rancy - 31000 Toulouse - France - +33 9 50 72 13 39 - www.cinespagnol.com

PRÉSIDENTE Françoise Palmerio-Vielmas **VICE-PRÉSIDENTE** Patrick Bernabé **CO-DIRECTION** Loïc Diaz-Ronda (loic.diaz@cinespagnol.com)
Alba Paz (alba.paz@cinespagnol.com) **PROGRAMMATION** Alba Paz et Loïc Diaz-Ronda ; assistante : Uri Romero (ass.prog@cinespagnol.com) ;

Relámpagos Irene Bailo, Bertrand Grimault (Monoquini) **COMMUNICATION ET RELATIONS PRESSE** Sonia Conti (sonia.conti@cinespagnol.com) ;
assistantes : Oriane Loup (ass.communication@cinespagnol.com) et Manon Catelain **RÉGIE GÉNÉRALE** Charline Bruel (regie@cinespagnol.com)

CINESPAÑA EN RÉGION Uri Romero **SCOLAIRE ET UNIVERSITAIRE** Alba Paz ; assistant : Tristan Garcia (scolaires@cinespagnol.com)

COMITÉS DE SÉLECTION **Fiction** Fabrice Corrons, Ignacio de Marco, Françoise Derrien, Loïc Diaz-Ronda, Nicolas Diochon, Françoise Palmerio-Vielmas et Alba Paz **Documentaire** Irene Bailo, Maryse Bergonzat, Patrick Bernabé, Frédéric Bernard, Loïc Diaz-Ronda, Daniela Monteiro, Alba Paz et Christine Puig **Scolaires** Christine Lebrero, José Nuñez, Alba Paz et Tristan Garcia

ÉDITION Lorena Magee, Loïc Diaz-Ronda ; assistante : Manon Catelain (ass.edition@cinespagnol.com) **PARTENARIATS** Françoise Palmerio-Vielmas (presidence@cinespagnol.com) et Sonia Conti **INVITÉS** Beatrice Oliva (ass.invite@cinespagnol.com) **ADMINISTRATION** Véronique Hernandez (administration@cinespagnol.com) et Colin Feissel **BÉNÉVOLES** Daniela Monteiro (benevoles@cinespagnol.com) ; assistante : Oriane Loup **GRAPHISME** Lorena Magee (www.lorena-magee-graphiste.com) **IMPRESSION** Conseil départemental de la Haute-Garonne

SITE Céréal Concept **VISUEL 2023** Sonia Conti d'après une photo d'Emma Cohen © Archives familiales

PRESTATAIRES Sous-titrages : Le Joli Mai / Accueil des invités : Hôtel Crowne Plaza et Hôtel de France

Nous remercions le Conseil départemental de la Haute-Garonne pour l'impression de ce programme.

SOIRÉE D'OUVERTURE >> VENDREDI 6 OCTOBRE - 19H >> ENTRÉE LIBRE

Présentation de la 28^e édition - Grande salle de La Cinémathèque de Toulouse

Suivie d'un apéro concert dans la cour de la Cinémathèque.

VERSION RESTAURÉE



EMBRUJO

CARLOS SERRANO DE OSMA

1948 | 1h20 | Espagne

Avec Lola Flores, Manolo Caracol, Fernando Fernán-Gómez...

Manolo et Lola forment un couple d'artistes à succès, présentant leur spectacle de flamenco dans de grands théâtres du monde entier. Peu à peu, Manolo, amoureux de Lola, tombe en disgrâce lorsque celle-ci le rejette. Ce film musical a fait sensation en raison de l'apparition de deux vedettes, Lola Flores et Manolo Caracol, mariés à la ville, et de sa portée politique et sexuelle qui suscitait l'indignation de la censure franquiste. Intense et parsemé de touches surréalistes, *Embrujo* reste une des meilleures apparitions de la célèbre chanteuse et danseuse Lola Flores à l'écran.

Film présenté en Première française dans une version entièrement restaurée par Filmoteca Española dans le cadre du centenaire de la naissance de Lola Flores.

Voir l'hommage à Lola Flores dans la section **Día del Cine Español**, p. 48.



VEN. 06 - 21H - CINÉMATHÈQUE
DIM. 15 - 14H - CINÉMATHÈQUE

AVANT-PREMIÈRE



THEY SHOT THE PIANO PLAYER

FERNANDO TRUEBA & JAVIER MARISCAL

2022 | 1h30 | Espagne, France, Pays-Bas, Portugal | Animation

Prod. Fernando Trueba PC, Les Films d'Ici Méditerranée, Arte France Cinéma | Animation Carlos León Sancha | Avec les voix de Jeff Goldblum, Tony Ramos, Abel Ayala...

Jeff Harris, un journaliste musical new-yorkais est chargé par son éditeur d'écrire un livre sur la bossa-nova. En se documentant, le reporter découvre la disparition tragique de Francisco Tenório Jr, pianiste brésilien virtuose, à la veille du coup d'état en Argentine, en 1976. Dès lors, il décide de mener l'enquête et de lever le voile sur l'histoire de l'un des musiciens les plus brillants du Brésil. Tout en célébrant le jazz et la bossa-nova, le film capture une période éphémère de liberté créatrice, à un tournant de l'histoire de l'Amérique latine dans les années 1960 et 1970, juste avant que le continent ne soit englouti par des régimes totalitaires.

VEN. 06 - 21H30 - ABC

CLÔTURE >> SAMEDI 14 OCTOBRE - 12H >> ENTRÉE LIBRE

Annnonce du palmarès et retour en images sur la 28^e édition - Grande salle de La Cinémathèque de Toulouse



MATRIA

ÁLVARO GAGO

2023 | 1h40 | Espagne

Prod. Matriuska Producciones, Avalon P.C., Elastica Films, Ringo Media | Scén. Álvaro Gago | Avec María Vázquez, Santi Prego, E. R. Cunha « Tatán »...

Dans un village de la côte galicienne, Ramona, une femme de quarante ans, tente de surmonter un contexte familial, personnel et professionnel pour le moins tendu. Devant sans cesse jongler entre divers boulots et un emploi du temps qui ne lui laisse aucun répit, Ramona ne semble placer d'espoir que dans le futur de sa fille Estrella. Une série de bouleversements vont la pousser à réenvisager toute son existence... Avec son réalisme dépouillé et nerveux, ce premier long-métrage d'Álvaro Gago, réalisateur de courts-métrages multi-primé, propose le portrait énergique et démystificateur d'une mère-courage contemporaine, magnifiquement interprétée par l'actrice María Vázquez.

SAM. 14 - 21H - ABC H sous réserve



NOCES DE SANG

CARLOS SAURA

1981 | 1h12 | Espagne

Prod. Emiliano Piedra | Scén. Alfredo Mañas, Carlos Saura, Antonio Gades et Antonio Artero | Mus. Emilio de Diego | Photo. Teodoro Escamilla | Avec Antonio Gades, Cristina Hoyos, Juan Antonio Jiménez, Carmen Villena, Pilar Cárdenas...

Dans les coulisses d'une salle de spectacle, une troupe de danseurs répète un ballet flamenco. La représentation commence. L'œuvre en question est une adaptation de la pièce de théâtre tragique *Noces de sang* du poète Federico García-Lorca. Dans un petit village, on fête des noces. À la fin de la cérémonie, la jeune épouse s'enfuit avec Leonardo, un homme marié qu'elle a toujours aimé. Accompagné de quatre cavaliers, l'époux bafoué part à la recherche des fugitifs.

Cinespaña rend un hommage à Carlos Saura, disparu cette année. Le Festival prolonge cet hommage en projetant les films *Maman a 100 ans* (p.59) et *Cría Cuervos* (p.56).

SAM. 14 - 21H30 - CINÉMATHÈQUE

COMPÉTITION & NOUVEAUX FILMS

JURY OFFICIEL

Le Jury Officiel décerne la **Violette d'Or du Meilleur Film de Fiction**, dotée de 3 000€ par la Mairie de Toulouse, parmi une sélection de 8 longs-métrages inédits dans les salles françaises. Il remet également le prix du Meilleur Réalisateur ou de la Meilleure Réalisatrice, de la Meilleure Interprétation Féminine et Masculine, de la Meilleure Musique, de la Meilleure Photographie et du Meilleur Scénario.

Il remet enfin le **Prix Nouvelles / Nouveaux Cinéastes**, doté de 2 000€ par le Conseil départemental de la Haute-Garonne, qui récompense un-e cinéaste parmi une sélection de premiers ou seconds longs-métrages de fiction, inédits dans les salles françaises.



LAURENT LARIVIÈRE > Réalisateur et scénariste

PRÉSIDENT DU JURY

Laurent Larivière est l'auteur de six courts-métrages dont *J'ai pris la foudre* (2006, Grand Prix au Festival du Court-Métrage de Villeurbanne et Prix Qualité du CNC) et *Les Larmes* (2010). Son premier long-métrage, *Je suis un soldat*, a notamment été présenté en Sélection Officielle du Festival de Cannes en 2015 dans la section Un Certain Regard. En 2021, il réalise son deuxième long-métrage, *À propos de Joan*, co-écrit avec François Decodts. Avec pour interprètes principaux Isabelle Huppert, Swann Arlaud ou encore Lars Eidinger, le film est présenté en Sélection Officielle du Festival de Berlin en 2022.



GERTRUDE BAILLOT > Directrice de la photographie et réalisatrice

Diplômée de La Fémis, Gertrude Baillot commence sa carrière en 2002 comme directrice de la photographie du long-métrage de Claire Doyon *Les Lionceaux* et en co-réalisant le documentaire *Les Enfants du fond du lac* pour Arte. Elle se consacre ensuite exclusivement au métier de directrice de la photographie et de cadreuse pendant dix ans. Aujourd'hui, tout en continuant d'exercer ce métier, elle développe d'autres projets de films en tant qu'auteure. Elle est également membre du collectif Femmes À La Caméra et du conseil d'administration de l'AFC.



CÉDRIC LÉPINE > Critique de cinéma et rédacteur

Spécialiste des cinématographies latino-américaines, Cédric Lépine se consacre à la rédaction d'articles depuis 2006, notamment sur son blog personnel de *Mediapart*, dont l'une des éditions est consacrée aux cinémas d'Amérique latine et l'autre aux cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient. Il est également rédacteur pour le site *Benshi*, dédié au cinéma jeune public, et pour la revue en ligne et en espagnol *LatAm Cinema*. Membre du comité de sélection de Lycéens au cinéma depuis 2019, il intervient également en milieux scolaires et collabore avec plusieurs festivals français.

JURY ÉTUDIANT

Composé d'étudiant-e-s toulousain-e-s sélectionné-e-s par le Crous de Toulouse-Occitanie, le Jury Étudiant décerne le **Prix Étudiant Nouvelles / Nouveaux Cinéastes**, soutenu par le Conseil départemental de la Haute-Garonne, parmi une sélection de premiers ou seconds longs-métrages de fiction, inédits dans les salles françaises. Le film distingué par ce Prix fera l'objet d'une tournée dans les salles du département, en présence de l'équipe du film, dans le cadre de la 29^e édition de Cinespaña en 2024.

NOUVELLE CINÉASTE



20 000 ESPÈCES D'ABEILLES

ESTIBALIZ URRESOLA SOLAGUREN

2023 | 2h05 | Espagne

Prod. Gariza Films et Inicia Films | Scén. Estibaliz Urresola Solaguren | Son. Eva Valiño | Photo. Gina Ferrer García | Mont. Raúl Barreras | Avec Sofía Otero, Patricia López Arnaiz, Ane Gabarain, Itziar Lazkano, Sara Cózar...

Cocó, six ans, est une petite fille née dans un corps de garçon. Ane, sa mère, en pleine crise professionnelle et sentimentale, va profiter des vacances pour se rendre avec ses trois enfants dans son village natal du Pays basque espagnol, où vivent sa mère et sa tante Lourdes, une apicultrice. Alors qu'Ane s'interroge sur sa propre identité d'artiste, la tristesse envahit Cocó à l'approche d'une cérémonie religieuse où les enfants doivent s'habiller selon la tradition. L'été oblige ces femmes de trois générations différentes à être honnêtes avec elles-mêmes et à décider de la manière avec laquelle elles souhaitent se présenter au monde. Dans ce premier film, Estibaliz Urresola Solaguren dresse le portrait d'une enfant trans tout en intelligence et en délicatesse.

Ours d'Argent de la Meilleure Interprétation pour Sofía Otero à la Berlinale.

DIM. 08 - 21H - PATHÉ WILSON
MAR. 10 - 18H45 - PATHÉ WILSON H
JEU. 12 - 21H - PATHÉ WILSON

NOUVELLE CINÉASTE



LA AMIGA DE MI AMIGA

ZAIDA CARMONA

2022 | 1h29 | Espagne

Prod. JaJaJ Industries et Fernández Vera | Scén. Zaida Carmona et Marc Ferrer | Mus. Rocío Saiz et Masoniería | Photo. Alba Cros | Mont. Eric Monteagudo | Avec Zaida Carmona, Rocío Saiz, Alba Cros, Aroa Elbira, Thaïs Quadreny...

Ce premier long-métrage de Zaida Carmona, déjà remarquée comme actrice dans les films de Marc Ferrer, met en scène l'errance émotionnelle d'une jeune femme quelque peu étourdie et confuse, interprétée par la cinéaste elle-même, et qui cherche son chemin suite à une désillusion amoureuse. Hommage explicite au cinéma d'Eric Rohmer, mais aussi à une certaine tradition underground, *La amiga de mi amiga* ausculte les mœurs et les chassés-croisés amoureux d'un groupe d'amies et d'amantes au sein d'une communauté lesbienne de la Barcelone contemporaine. Entre autofiction, récit initiatique et fantaisie cinéophile, ce conte moral, sorte de pendant *queer* du cinéma de Jonás Trueba, confirme le renouveau de la comédie (anti)romantique espagnole.

LUN. 09 - 20H45 - CINÉMATHÈQUE H
MER. 11 - 13H30 - CINÉMATHÈQUE
VEN. 13 - 15H35 - CINÉMATHÈQUE

NOUVELLE CINÉASTE



CINCO LOBITOS

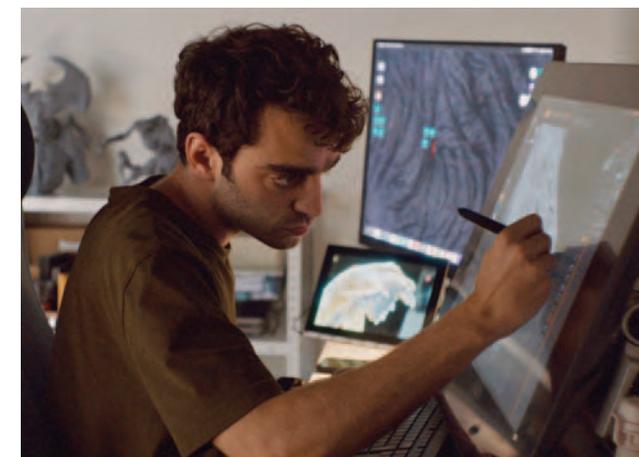
ALAUDA RUIZ DE AZÚA

2022 | 1h44 | Espagne

Prod. Buena Pinta Media, Crea SGR, Encanta Films | Scén. Alauda Ruiz de Azúa | Mus. Aránzazu Calleja | Photo. Jon D. Domínguez | Mont. Andrés Gil | Avec Laia Costa, Susi Sánchez, Ramón Barea...

Amaia et Javi viennent d'avoir un bébé et peinent à concilier leur vie professionnelle et leurs nouvelles obligations familiales. Le départ de Javi pendant plusieurs semaines pour son travail laisse Amaia seule face aux besoins de l'enfant. Épuisée et désemparée, celle-ci décide de retourner chez ses parents dans un petit village de la côte basque, espérant trouver un peu de soutien auprès d'eux. Mais c'est sans compter sur les anciennes dynamiques familiales et sur de nouveaux événements. Dans ce premier film, Alauda Ruiz de Azúa explore avec force et finesse des thèmes aussi épineux que le bouleversement de la maternité, l'absence des pères, les rôles traditionnellement dévolus aux femmes ou encore la complexité de liens familiaux qui étouffent autant qu'ils manquent ou nourrissent.

DIM. 08 - 13H15 - CINÉMATHÈQUE
MER. 11 - 17H20 - CINÉMATHÈQUE
VEN. 13 - 21H15 - CINÉMATHÈQUE



CREATURAS

(Mantícora)

CARLOS VERMUT

2022 | 1h55 | Espagne

Prod. Aquí y Allí Films | Scén. Carlos Vermut | Mus. Antuán Mejías et Roberto Fernández | Photo. Alana Mejía González | Mont. Emma Tusell | Avec Nacho Sánchez, Zoe Stein, Catalina Sopelana...

[Déconseillé aux moins de 16 ans]

Julián, la vingtaine, est un talentueux concepteur de jeux vidéo spécialisé dans la création de monstres, mais tourmenté par un obscur secret. Lorsque sa route croise celle de Diana, étudiante en histoire de l'art, il imagine une nouvelle créature qui, bien que virtuelle, ne va pas tarder à chambouler toute son existence. *Creaturas* se caractérise par une exigence certaine dans le refus de la facilité et dans l'examen clinique de l'horreur tapie chez nombre d'humains. Avec audace, Carlos Vermut, réalisateur découvert il y a quelques années en France avec *La niña de fuego*, dévoile un film psychologique magistral autour d'un thème monstrueux, qui ne peut laisser personne indifférent-e.

DIM. 08 - 20H45 - ABC
MAR. 10 - 20H40 - ABC H
JEU. 12 - 18H45 - ABC



EL FANTÁSTICO CASO DEL GOLEM

BURNIN' PERCEBES

2023 | 1h37 | Espagne

Prod. Aquí y Allí Films | Scén. Burnin' Percebes | Mus. Antonio Mejía et Roberto Fernández | Photo. Ion de Sosa | Mont. Juliana Montañés | Avec Brays Efe, Bruna Cusí, Luis Tosar, Javier Botet, Anna Castillo, Nao Albet, Roberto Álamo, Roger Coma, Tito Valverde, David Menéndez...

[Déconseillé aux moins de 12 ans]

Après une nuit de fête, David plonge ivre mort d'une terrasse sous les yeux impuissants de son ami Juan. Son corps heurte le toit d'une voiture et se désintègre en mille morceaux. Puisque personne ne semble choqué par cet étrange événement, Juan va tenter de découvrir ce qui s'est passé. Il se retrouve alors plongé dans un labyrinthe d'amours éphémères, d'amitiés indéfectibles et de pianos qui tombent du ciel. Après *La reina de los lagartos*, présenté en première mondiale à Cinespaña en 2019, les réalisateurs Fernando Martínez et Juan González (Burnin' Percebes) livrent une dystopie pop, échevelée et burlesque, croisement improbable entre le cinéma de Nacho Vigalondo et Wes Anderson.

DIM. 08 - 18H20 - ABC H
MER. 11 - 18H30 - ABC
VEN. 13 - 17H - ABC

NOUVELLE CINÉASTE



LES FILLES VONT BIEN (Las chicas están bien)

ITSASO ARANA

2023 | 1h25 | Espagne

Prod. Los Ilusos Films | Scén. Itsaso Arana | Mus. Keith Jarrett et Niño Josele | Photo. Sara Gallego | Mont. Marta Velasco | Avec Bárbara Lennie, Irene Escolar, Itziar Manero, Helena Ezquerro et Itsaso Arana.

C'est l'été. Un groupe de jeunes femmes accompagné d'une écrivaine se réunit dans un vieux moulin à la campagne pour répéter une pièce de théâtre. À l'abri de la chaleur écrasante, elles partagent leurs savoirs sur l'amitié, le jeu, l'amour, l'abandon et la mort, avec le secret espoir de devenir meilleures. Premier long-métrage d'Itsaso Arana, comédienne notamment repérée dans le cinéma de Jonás Trueba, *Les Filles vont bien* est un échantillon tout en finesse de théâtre au cinéma, servi par un groupe d'actrices formidables. C'est aussi un conte d'été sur la coexistence, avec des princesses, des crapauds, des rivières, des lettres, des bals et un prince distrait.

Film présenté en collaboration avec le Festival International du Film de La Roche-sur-Yon.

SAM. 07 - 21H - PATHÉ WILSON H
LUN. 09 - 19H - PATHÉ WILSON
JEU. 12 - 19H - PATHÉ WILSON

NOUVELLE CINÉASTE



MUYERES

MARTA LALLANA

2023 | 1h15 | Espagne

Prod. Corte y confección de películas SL | Scén. Marta Lallana | Mus. Raül Refree | Photo. Toni Vidal | Mont. Nila Núñez et Ona Bartrolí | Avec Carmina Iriarte, Irene Sierra, Elena Sierra, Nadia Catana, Raül Refree...

Un musicien, interprété par le compositeur et multi-instrumentiste Raül Refree, entreprend un voyage au plus profond de la région des Asturies, au Nord-Ouest de l'Espagne, pour retrouver Constantina et Irene, les dernières représentantes d'une tradition orale constituée de chansons vieilles de plus de 500 ans et vouée à disparaître. Mêlant habilement fiction et documentaire ethno-musicologique, ce second long-métrage de Marta Lallana explore l'histoire multiséculaire d'une communauté rurale à travers le travail des champs et des chants, au rythme de la récolte et d'enregistrements d'époque magnifiquement réinterprétés par Raül Refree.

SAM. 07 - 13H45 - CINÉMATHÈQUE
MAR. 10 - 17H15 - CINÉMATHÈQUE
JEU. 12 - 19H30 - CINÉMATHÈQUE H

NOUVEAU CINÉASTE



SOBRE TODO DE NOCHE

VÍCTOR IRIARTE

2023 | 1h50 | Espagne, Portugal, France

Prod. La Termita Films, Inicia Films, Atekaleun, CSC Films | Scén. Isa Campo, Andrea Queralt, Víctor Iriarte | Mus. Maite Arroitauregi | Photo. Pablo Paloma | Mont. Ana Pfaff | Avec Lola Dueñas, Ana Torrent, Manuel Egozkue...

Alors qu'elle était jeune, Vera ne put s'occuper de son enfant et dut le faire adopter. Alors qu'elle était jeune, Cora apprit qu'elle ne pourrait avoir d'enfant et que sa seule façon de former une famille serait l'adoption. Les deux femmes ont en commun l'expérience d'avoir été les mères d'un garçon nommé Egoz. Suite à diverses péripéties, les trois personnages se retrouvent au Portugal pour réviser l'histoire de leurs vies et réécrire leurs destins. Croisement de drame intimiste et de film noir, le premier long-métrage de Víctor Iriarte étonne par son audace formelle comme par l'habile réseau de résonances qu'il tisse avec l'histoire politique récente de l'Espagne.

Film présenté en collaboration avec le Festival International du Film de La Roche-sur-Yon.

SAM. 07 - 17H - ABC
MER. 11 - 20H30 - ABC H
VEN. 13 - 19H - ABC

JURY DOCUMENTAIRE / PRIX JOSÉ-MARÍA BERZOSA

Le Jury Documentaire décerne, parmi une sélection de 6 longs-métrages inédits dans les salles françaises, le **Prix José María Berzosa**, doté de 2 000€ par la Région Occitanie.

Documentariste né en Espagne, **José-María Berzosa** (1928-2018) a réalisé l'ensemble de sa carrière en exil au sein de la télévision française qu'il a marquée par son sens de l'observation, son humour et son engagement. Avec ce prix, le festival revendique son héritage.



PABLO JAULIN > Producteur associé chez Anoki

Après des études de sciences politiques à Buenos Aires et un master en sociologie filmique à Paris, Pablo Jaulin se spécialise dans la production audiovisuelle et travaille pendant plusieurs années sur des films documentaires pour les grandes chaînes françaises et internationales. À Buenos Aires, il a intégré l'équipe de l'édition argentine des Inrockuptibles. Producteur associé chez Anoki à Toulouse depuis 2019, il produit des documentaires et développe des coproductions internationales.



FRANCISCA LUCERO > Programmatrice

Après avoir étudié le journalisme au Chili, Francisca Lucero arrive en France en 2006 pour suivre un master en réalisation à l'École Nationale Supérieure de l'Audiovisuel de Toulouse (ENSAV). Elle travaille sur la recherche, le scénario et le montage du long-métrage documentaire *Escucha Chile* réalisé par Andrés Daie (2009). En 2008, elle rejoint le comité de sélection de documentaires du Festival Cinélatino, Rencontres de Toulouse, où elle est également chargée de la logistique de la programmation entre 2010 et 2021. Depuis 2012 elle est aussi coordinatrice du FIDLab, plateforme de coproduction internationale du FIDMarseille.



AMANDA ROBLES > Enseignante et réalisatrice

Enseignante en réalisation documentaire à l'École Nationale Supérieure de l'Audiovisuel de Toulouse (ENSAV), Amanda Robles a écrit une thèse sur Alain Cavalier et publié l'ouvrage *Alain Cavalier, filmeur* (De L'incidence éditeur 2011, rééd. 2014). Elle est aussi réalisatrice de documentaires : *Famouras* (2015), *audiostories.fr* (2015) et *Le Ballon*, actuellement en post-production. Elle fait également partie de la rédaction de *Bref, la revue du court-métrage*, CICLIC et l'Université Populaire des images (UPOPI) pour qui elle a co-écrit des frises interactives sur l'histoire du documentaire, du cinéma engagé, du cinéma expérimental et des manifestes cinématographiques.



ARA LA LLUM CAU VERTICAL

EFTHYMIA ZYMVRAGAKI

2022 | 1h25 | Espagne, Allemagne, Italie, Pays-Bas

Prod. Gris Medio, KaBoGa Art & Films, Novena Nuve, Thurnfilm, Eur Film et Witfilm | Scén. Efthymia Zymvragaki | Mus. George Xylouris | Photo. Efthymia Zymvragaki | Mont. Tin Dirdamal | Avec Tony Martínez...

« Lorsque j'ai quitté l'île où je suis née, ce n'était pas un départ, c'était une fuite, une nécessité. Des années plus tard, j'arrive sur un autre archipel, un lieu aride qui m'est étrangement familier. Je suis venue ici pour rencontrer un homme. Il dit qu'il est prêt à libérer la violence qu'il porte en lui. Cependant lorsque je m'aventure à me rapprocher de cet homme nocif et désespéré, je réalise qu'il détient également la clé de mes peurs les plus profondes, en écho à la violence de mon propre passé. Désormais, son histoire ne sera plus jamais séparée de la mienne ». Avec ce documentaire intime, Efthymia Zymvragaki explore son passé parallèlement à l'histoire de cet homme qui l'a contactée pour lui demander de réaliser un film sur ses abus à l'encontre de sa femme.

DIM. 08 - 13H30 - CINÉMATHÈQUE
MER. 11 - 17H15 - CINÉMATHÈQUE
VEN. 13 - 18H35 - CINÉMATHÈQUE H



LA CARGA

MIGUEL EEK

2023 | 1h05 | Espagne

Prod. Mosaic, IB3 Televisió de les Illes Balears | Scén. Miguel Eek | Photo. Miquel Prohens | Mont. Federico Delpero

[Déconseillé aux moins de 16 ans]

Dans une maison de campagne, pendant tout un week-end, douze hommes se retirent pour affronter leurs blessures, guidés par l'anthropologue et thérapeute Rai Crespi. Au cours d'ateliers aux dynamiques physiques radicales, ils se confrontent, sans y être toujours préparés, à leur expérience traumatique de la masculinité. Avec son noir et blanc limpide et ses modes de filmage rapprochés, le nouveau film de Miguel Eek explore la vulnérabilité d'un groupe d'hommes engagés dans un processus vital, cathartique et tribal, de transformation collective et personnelle, loin des masques et des clichés.

SAM. 07 - 17H - CINÉMATHÈQUE
LUN. 09 - 15H45 - CINÉMATHÈQUE
JEU. 12 - 19H45 - CINÉMATHÈQUE H



NO CALLAREM, UN FILM PER LA LLIBERTAT

**CLAUDIA ARRIBAS, VIOLETA OCTAVIO
& CARLOS JUAN MARTÍNEZ**

2022 | 1h30 | Espagne

Prod. Bruna | Scén. Claudia Arribas et Pilar Monsell | Mus. Pablo Schvarzwan, Albert Costa et Adriano Galante | Photo. Violeta Octavio et Carlos Juan Martínez | Mont. Violeta Octavio et Claudia Arribas | Avec Pablo Hasél, Valtòny, Elgio, Bittah Tribade, Ana Tijoux, Yolanda Sey, Albert Pla...

No callarem raconte l'histoire de trois jeunes rappeurs poursuivis par l'État espagnol en raison de leur musique et des paroles de leurs chansons qui mettent en cause les violences policières ou encore les affaires de corruption de la monarchie. Pablo Hasél, Valtòny et Elgio ont non seulement été condamnés par un système judiciaire vindicatif mais également été victimes de campagnes médiatiques les présentant comme des criminels et des ennemis de la démocratie. Avec force archives et entretiens, le film aborde leurs cas emblématiques, et pour certains toujours en cours, et évoque leurs parcours comme les conséquences de la répression politique sur leur vie, que ce soit l'invisibilisation, l'emprisonnement ou l'exil.

SAM. 07 - 15H15 - CINÉMATHÈQUE
LUN. 09 - 19H - CINÉMATHÈQUE H
JEU. 12 - 21H30 - CINÉMATHÈQUE



FAUNA

PAU FAUS

2023 | 1h14 | Espagne

Prod. Nanouk Films | Scén. Pau Faus, Sergi Cameron et Júlia R. Aymar | Mus. Israel Marco et Quim Ramos | Photo. Carlota Serarols | Mont. Júlia R. Aymar | Avec Valeriano Martínez, Júlia Vergara-Alert, Xavier Abad...

Dans une forêt en périphérie de Barcelone, un vieux berger vit avec son troupeau. Atteint d'une maladie osseuse, il assiste impuissant à la disparition de sa profession. À quelques centaines de mètres de l'élevage, un laboratoire hi-tech d'expérimentations animales est plus que jamais sollicité dans la recherche d'un vaccin contre le Covid. Avec humour et élégance, *Fauna* entrelace deux mondes qui s'affrontent : un ancestral, fondé sur un rapport fusionnel avec la forêt, et un autre, hyper hygiénisé et structuré, dans lequel la nature ne peut être observée qu'à travers une fenêtre. Sept ans après *Alcaldessa*, Pau Faus nous livre une réflexion sur la relation entre les humains, les animaux et la science en période de pandémie.

DIM. 08 - 19H10 - CINÉMATHÈQUE H
MER. 11 - 20H45 - CINÉMATHÈQUE
VEN. 13 - 15H50 - CINÉMATHÈQUE

SAMSARA

LOIS PATIÑO

2023 | 1h53 | Espagne

Prod. Señor y Señora | Scén. Lois Patiño et Garbiñe Ortega | Mus. Xavier Erkizia | Photo. Mauro Herce et Jessica Sarah Rinland | Mont. Lois Patiño | Avec Amid Keomany, Toumor Xiong, Simone Milavanh, Mariam Vuua Mtego, Juwairiya Idrisa Uwesu, Bernedeta Gaspar, Ame Simai...

Laos. Les robes safran des moines bouddhistes se détachent sur la jungle verdoyante. En arrière-plan, le bourdonnement des insectes se mêle au bruit d'une cascade et au son des bols de méditation. Chaque matin, Amid, un jeune bouddhiste, se rend chez Mon, une vieille femme dont la mort approche, pour lui lire quelques pages du *Livre des Morts Tibétains*, parce qu'elle n'arrive plus à le faire elle-même et parce que c'est un livre « fait pour qu'on nous le lise ». Après *Costa da morte* et *Lua Vermelha*, Lois Patiño revient avec un nouvel objet filmique non identifié qui prend la forme d'un voyage immersif, entre méditation et flot de sensations visuelles. Fermez les yeux et laissez-vous dériver.

Prix spécial du jury, compétition Encounters de la dernière Berlinale.

DIM. 08 - 15H15 - CINÉMATHÈQUE
MAR. 10 - 20H - CINÉMATHÈQUE H
JEU. 12 - 16H - CINÉMATHÈQUE



UN VOLCÁN HABITADO

**DAVID PANTALEÓN
& JOSE VÍCTOR FUENTES**

2023 | 1h06 | Espagne

Prod. Kino Rebelde | Scén. David Pantaleón, Jose Víctor Fuentes, Fernando Alcántara et Isabel Arencibia | Photo. David Pantaleón et Jose Víctor Fuentes | Mont. Fernando Alcántara

Le 19 septembre 2021, le volcan Tajogaite est entré dans une éruption de près de trois mois, la plus longue de l'histoire de La Palma. Originaires de l'archipel, les cinéastes avaient espéré vivre un jour une éruption, sans imaginer qu'elle pourrait s'amorcer à deux kilomètres seulement des maisons de leurs ami.e.s. Entre messages audios WhatsApp et images capturées du comportement chorégraphique de la lave et de ses cendres, le groupe d'ami.e.s élabore une chronique quotidienne de l'errance et de la tragédie, loin de la narration des médias. Avec un rythme calme, *Un volcán habitado* est un portrait collectif de l'amitié et de l'esprit des habitant.e-s d'une terre qui, de temps à autre, doivent vivre avec le pouvoir hypnotique et dévastateur de la nature.

SAM. 07 - 20H15 - CINÉMATHÈQUE H
MER. 11 - 16H - CINÉMATHÈQUE
VEN. 13 - 17H15 - CINÉMATHÈQUE

EN PARTENARIAT AVEC



CINÉ-DÉBAT AVEC LA RÉALISATRICE **Sílvia Munt**

>> **MERCREDI 11 - 19H - PATHÉ WILSON**

★ En présence de **Sílvia Munt** et en partenariat avec l'Université Toulouse-Capitole (Département Langues et Cultures, l'Espace Culturel, l'European School of Law et la Faculté d'Administration et de Communication).

Avec les contributions des enseignant-e-s-chercheur-euse-s de l'UT Capitole **Estelle Gallant**, professeure des Universités en Droit privé et vice-présidente aux relations européennes et internationales et **Michel Martínez**, maître de conférences en espagnol et catalan.

PREMIÈRE FRANÇAISE



EN BONNE COMPAGNIE (Las buenas compañías)

SÍLVIA MUNT

2023 | 1h33 | Espagne, France | Avec Alicia Falcó, Itziar Ituño, Elena Tarrats...

Pays basque, 1977. Bea a 16 ans et rejoint le mouvement féministe. Engagée dans la lutte pour le droit à l'avortement, sa rencontre avec une jeune femme de bonne famille fera de cet été une étape décisive de sa vie. Sílvia Munt signe, avec le portrait de cette jeune femme amoureuse et activiste, une reconstitution historique du Pays basque des années 1970.

MER. 11 - 19H - PATHÉ WILSON H



SÍLVIA MUNT

Figure emblématique du cinéma espagnol, l'actrice et réalisatrice Sílvia Munt (1957) s'illustre en remportant un Goya en 1991 pour son rôle dans *Ailes de papillon*. Elle se tourne ensuite vers la réalisation avec ses films *Gala* (2003), *Pretextos* (2008), *Afectados* (2015) ou, plus récemment, *En bonne compagnie* (2023).

Sílvia Munt présente également son documentaire *Gala* à la Médiathèque José Cabanis, voir p. 55.



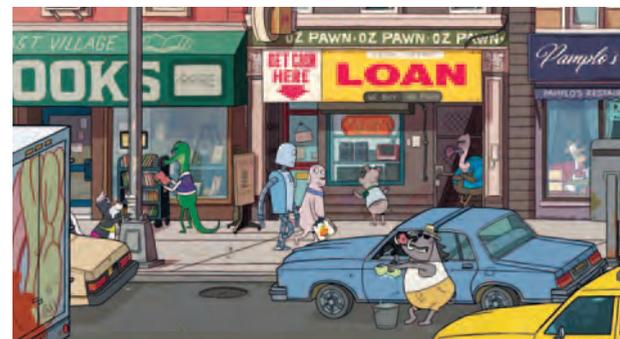
LUN. 09 - 21H - ABC

BORDER LINE

**ALEJANDRO ROJAS
& JUAN SEBASTIÁN VÁSQUEZ**

2023 | 1h14 | Espagne | Avec Alberto Ammann, Bruna Cusí, Ben Temple, Laura Gómez...

Diego, un urbaniste vénézuélien, et Elena, une danseuse barcelonaise, ont obtenu leurs visas pour débiter une nouvelle vie aux États-Unis. Mais à leur arrivée à l'aéroport de New York, ils sont emmenés dans un bureau de l'immigration où la police des frontières les soumet à un interrogatoire très déstabilisant psychologiquement. Ce premier long-métrage s'inspire des expériences des réalisateurs en tant qu'immigrants. Sans artifices, *Border Line* parvient à transmettre l'univers émotionnel de ce couple à la croisée des chemins.



SAM. 14 - 19H - PATHÉ WILSON

MON AMI ROBOT

PABLO BERGER

2023 | 1h36 | Espagne, France | Animation | Sans dialogues

Dog vit à Manhattan où il construit un robot qui devient son meilleur ami. Un jour d'été, Dog et Robot décident d'aller à la plage, mais à la fin de la journée ce dernier, tout rouillé, est paralysé, ce qui pousse Dog à l'y laisser avec tristesse. Bloqué sur la plage, Robot n'a que son imagination pour s'évader, tandis que Dog fera tout pour le ramener chez lui. En adaptant le roman graphique de Sara Varon, *Rêve de Robot*, Pablo Berger nous livre une splendide ode à l'amitié.



VEN. 13 - 20H30 - AMERICAN COSMOGRAPH H

ORLANDO, MA BIOGRAPHIE POLITIQUE

PAUL B. PRECIADO

2023 | 1h38 | France | Documentaire

Un siècle après la publication d'*Orlando* de Virginia Woolf, Paul B. Preciado adresse une lettre à l'écrivaine anglaise pour lui dire que son personnage est devenu réalité : le monde est en train de devenir Orlandesque. Preciado appelle à un casting dans l'espace public et sur les réseaux sociaux : « Qui sont les Orlandos contemporains ? ». À travers un voyage poétique et une traversée politique, le film brosse le portrait d'un monde en mutation.



À CONTRETEMPS JUAN DIEGO BOTTO

2022 | 1h45 | Espagne | Avec Penélope Cruz, Luis Tosar, Christian Checa...

Rafa, avocat aux convictions sociales, a jusqu'à minuit pour retrouver la mère d'une fillette laissée seule dans un logement insalubre, lorsqu'il croise la route d'Azucena, injustement menacée de perdre son logement. Alors que les heures défilent pour ces deux âmes en lutte, Madrid se transforme sous leurs yeux en creuset de toutes les colères face à la crise économique.

CRATÈRE : MER. 04 - 20H15 // LUN. 09 - 16H30
VEN. 13 - 20H15 // DIM. 15 - 18H40



EL AGUA ELENA LÓPEZ RIERA

Violette d'or Cinespaña 2022

2022 | 1h44 | Espagne, Suisse, France
Avec Luna Pamiés, Bárbara Lennie, Nieve de Medina... 

Dans un village du sud-est de l'Espagne, une légende raconte que la rivière s'éprend de la plus jolie fille et l'emporte au cours d'une inondation. Sous un soleil de plomb, Ana, 17 ans, échappe à la vigilance de sa mère pour vivre un été d'amour et de fête, mais une violente tempête menace d'éclater et de faire déborder le cours d'eau.

CRATÈRE
JEU. 05 - 18H15 // MAR. 10 - 12H // DIM. 15 - 20H35



FRANCESCA ET L'AMOUR ALBA SOTORRA

2023 | 1h25 | Espagne, France | Documentaire
Avec Francesca Llopis et Djuna Lund Llopis.

À 60 ans, Francesca se retrouve sans enfant chez elle et décide de trouver un compagnon. Mais où le trouver ? Encouragée par ses ami-e-s, elle s'inscrit sur un site de rencontres. Aventures sexuelles, situations uniques, sentiment de vide... À travers ce voyage intérieur, Francesca apprendra surtout à renouer avec elle-même.

CRATÈRE
JEU. 05 - 20H15 // SAM. 14 - 10H30 // DIM. 15 - 10H



NOS SOLEILS CARLA SIMÓN

2022 | 2h | Espagne | Avec Jordi Pujol Dolcet, Anna Otin, Xènia Roset, Albert Bosch, Ainet Jounou, Josep Abad, Montse Oró...

Après avoir cultivé le même sol pendant des décennies, la famille Solé vit sa dernière récolte, le propriétaire terrien ayant décidé de raser les vergers centenaires pour installer des panneaux solaires à la place. Après *Été 93*, ce deuxième film de Carla Simón multiplie les points de vue, nous rendant témoins de l'effondrement du monde.

PATHÉ WILSON
DIM. 08 - 19H // VEN. 13 - 21H // DIM. 15 - 20H45



LES AVANTAGES DE VOYAGER EN TRAIN ARITZ MORENO

2019 | 1h42 | Espagne | Avec Luis Tosar, Pilar Castro, Ernesto Alterio, Quim Gutiérrez...
[Déconseillé aux moins de 16 ans]

Dans un train, l'éditrice Helga Pato fait la connaissance du psychiatre Ángel Sanagustín qui lui raconte l'histoire du plus complexe de ses patients. Inclassable et presque irracontable premier film d'Aritz Moreno, cette épopée existentialiste trash applique au cinéma le principe des poupées russes et nous installe dans l'esprit de la folie.

CRATÈRE
MER. 04 - 16H05 // DIM. 08 - 20H15 // DIM. 15 - 16H40



FERMER LES YEUX VÍCTOR ERICE

2023 | 2h49 | Espagne | Avec Manolo Solo, José Coronado, Ana Torrent...

Julio Arenas, célèbre acteur espagnol, disparaît pendant le tournage du film de son meilleur ami, Miguel Garay. Son corps n'ayant jamais été retrouvé, la police conclut à une mort accidentelle. Vingt-deux ans plus tard, une émission de télévision consacre une soirée à cette mystérieuse affaire faisant replonger Miguel dans son passé à la recherche de la vérité.

H Présenté par Pierre Arbus, voir p. 61.

CRATÈRE : VEN. 06 - 20H30 // SAM. 07 - 15H30
MAR. 10 - 19H45 H // DIM. 15 - 13H30



L'OMBRE DE GOYA PAR JEAN-CLAUDE CARRIÈRE JOSÉ LUIS LÓPEZ-LINARES

2022 | 1h30 | France, Espagne | Documentaire

Esthète et fin connaisseur de Goya, Jean-Claude Carrière nous guide dans un dernier voyage en Espagne sur les traces du peintre et des mystères de sa carrière, témoignant de l'influence que son œuvre exerce encore chez de nombreux artistes issus du monde du cinéma, de la littérature ou de la musique.

CRATÈRE
SAM. 07 - 13H45 // VEN. 13 - 12H // LUN. 16 - 16H45



PACIFICTION TOURMENT SUR LES ÎLES ALBERT SERRA

2022 | 2h43 | France, Espagne, Allemagne, Portugal | Avec Benoît Magimel, Sergi López, Marc Susini, Paho Mahagafanau... 

Sur l'île de Tahiti, le haut-commissaire de la République française De Roller, un homme de calcul aux manières parfaites, prend le pouls d'une population locale d'où la colère peut émerger à tout moment, au vu d'une rumeur se faisant insistante : on aurait aperçu un sous-marin dont la présence fantomatique annoncerait une reprise des essais nucléaires français.

CRATÈRE
DIM. 08 - 10H30 // SAM. 14 - 16H05

**PIGGY****CARLOTA PEREDA**

2021 | 1h39 | Espagne | Avec Laura Galán, Richard Holmes, Carmen Machi, Irene Ferreiro, Camille Aguilar...

[Déconseillé aux moins de 16 ans]

Dans une ville d'Espagne, Sara doit supporter, en raison de son poids, les incessantes moqueries des autres adolescentes. Tout va changer avec l'arrivée d'un étranger – mi homme des bois, mi ange de la mort – qui va semer la terreur auprès des habitant-e-s. Sara devra alors faire des choix et accomplir des actes insoupçonnés...

PATHÉ WILSON

MAR. 10 - 21H30 // SAM. 14 - 21H

**L'EXPÉRIENCE
ALMODÓVAR****LA VOIX HUMAINE**

2021 | 30 min | Espagne | Avec Tilda Swinton.

Une femme, recluse dans son appartement, regarde le temps passer à côté des valises de son ex-amant.

STRANGE WAY OF LIFE

2023 | 31 min | Espagne | Avec Pedro Pascal, Ethan Hawke...

Silva traverse le désert pour retrouver Jake qu'il a connu vingt-cinq ans plus tôt lorsqu'ils étaient tueurs à gages.

CRATÈRE

**SAM. 07 - 10H30 // LUN. 09 - 19H
MER. 11 - 21H15 // MAR. 17 - 19H15**

**POLARIS****AINARA VERA**

2022 | 1h18 | Groenland, France, Espagne | Documentaire
Avec Leila Mokhenache, Hayat Mokhenache...

Capitaine de bateaux dans l'Arctique, Hayat navigue loin des hommes et de son passé. Quand sa sœur Leila met au monde une petite fille, leurs vies s'en trouvent bouleversées. Embrassant des paysages somptueux et un hymne à l'amour, le deuxième long-métrage d'Ainara Vera floute encore un peu plus les barrières entre réalité et fiction.

H Présenté par un membre de l'ACID.

ABC

MAR. 10 - 18H45 H // SAM. 14 - 18H45

**RAMONA FAIT SON CINÉMA****ANDREA BAGNEY**

2023 | 1h20 | Espagne | Avec Lourdes Hernández, Bruno Lastra, Francesco Carril...

De retour à Madrid avec son petit ami Nico, Ramona veut tenter sa chance comme actrice. La veille d'une première audition, elle fait une rencontre pleine de promesses qui va chambouler ses rêves et ses certitudes. Cette comédie mêlant romance et questionnement, s'amuse à mettre en lumière ce que le cinéma et le jeu sont : une fiction nourrie de beaucoup de vérités.

CRATÈRE

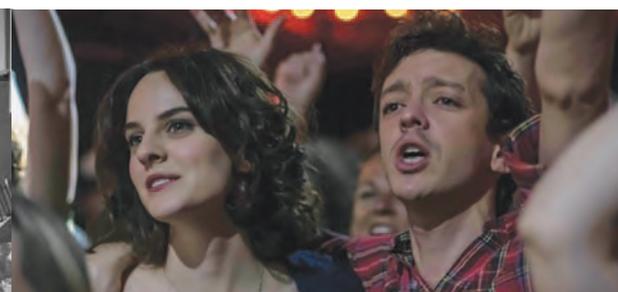
SAM. 07 - 12H // SAM. 14 - 19H

**LES REPENTIS****ICÍAR BOLLAIN**

2022 | 1h55 | Espagne | Avec Blanca Portillo, Luis Tosar, Urko Olazábal, María Cerezueta...

29 juillet 2000, le responsable politique Juan María Jáuregui est assassiné par l'organisation terroriste ETA. Onze ans plus tard, son épouse, Maixabel Lasa, reçoit une demande inhabituelle : l'un des auteurs du crime souhaite lui parler. Conjuguant l'intime et l'universel, Icíar Bollain livre un subtil récit de résilience et de pardon.

**CRATÈRE : SAM. 07 - 18H45 // LUN. 09 - 12H // MER. 11 - 19H
JEU. 12 - 16H15 // VEN. 13 - 16H30 // MAR. 17 - 20H30**

**UN AN, UNE NUIT****ISAKI LACUESTA**

2021 | 2h10 | Espagne, France | Avec Nahuel Pérez Biscayart, Noémie Merlant, Quim Gutiérrez, Natalia de Molina...

13 novembre 2015, Céline et Ramón, un couple franco-espagnol, assiste à l'attentat du Bataclan. Tous deux rescapés, ils tentent de surmonter le traumatisme. Tandis que Céline cherche à oublier cette nuit cauchemardesque, Ramón se repasse inlassablement les événements dans sa tête. Une seule question les unit : comment trouver à nouveau un sens à la vie ?

CRATÈRE

VEN. 06 - 18H // MER. 11 - 14H

**SURO****MIKEL GURREA**

2022 | 1h56 | Espagne | Avec Vicky Luengo, Pol López, Ilyass El Ouahdani...

Débordants d'idéaux, Elena et Iván quittent la métropole barcelonaise pour s'installer dans la campagne de Catalogne, où ils reprennent une plantation de chêne-liège, dans le but de vivre de manière plus équitable et durable. La dure réalité les rattrape plongeant le jeune couple dans une crise qui mettra à mal non seulement leur projet commun, mais aussi leur relation.

CRATÈRE

MER. 04 - 14H // DIM. 08 - 16H // SAM. 14 - 20H30

**VEZ VOIR****JONÁS TRUEBA**

2022 | 1h04 | Espagne | Avec Itsaso Arana, Francesco Carril, Irene Escolar, Vito Sanz et Chano Domínguez.

Elena et Dani se rendent en périphérie de Madrid chez leurs ami-e-s Susana et Guillermo. L'occasion pour les deux couples de trentenaires de comparer leurs trajectoires de vie, leurs projets et leurs certitudes sur l'avenir. Trame minimaliste et mise en scène épurée donnent à ressentir la langueur d'un été post-pandémie.

CRATÈRE

VEN. 06 - 16H30 // JEU. 12 - 12H // DIM. 15 - 12H15

YASUJIRO OZU

OCTOBRE – NOVEMBRE 2023

lacinemathequedetoulouse.com



CESÁRIA ÉVORA ANA SOFIA FONSECA

CINEPHILAE

2022 | 1h34 | Portugal | Documentaire

Plus de dix ans après le décès de la diva aux pieds nus, Ana Sofia Fonseca nous livre un documentaire sur une icône qui défie le destin et brise les préjugés. Le film retrace les luttes et le succès de cette chanteuse de 50 ans, noire, pauvre et en surpoids qui, sans jamais perdre son humanité, brave une industrie musicale obsédée par la beauté et la jeunesse. De la pauvreté à la célébrité, pour Cesária Évora il n'y a qu'une voie : la liberté.

>> Ce film est aussi proposé en **Région**, voir p. 58.

SAM. 07 - 21H - ABC H



ÍNDIA TELMO CHURRO

2022 | 2h03 | Portugal | Avec Pedro Inês, Denise Fraga, José Manuel Mendes, João Carvalho, Lídia Franco...

VO sous-titrée anglais

Tiago, guide touristique au cœur brisé, vit avec son père, Raul, un vieux marin hanté par des défaites historiques, et avec son fils, Manuel, un adolescent qui rêve d'un voyage solitaire, mais érotique, dans le cosmos. Ensemble, ils emmènent Karen, une Brésilienne vieillissante et en deuil, à la rencontre d'un héros déchu, disparu il y a plusieurs siècles sur une île de l'Atlantique Sud.

JEU. 12 - 21H - ABC



Diptyque



MAL VIVER VIVER MAL JOÃO CANIJO

2023 | 2h07 | Portugal, France | Avec Anabela Moreira, Rita Blanco, Madalena Almeida, Cleia Almeida, Vera Barreto...

Côte nord du Portugal, cinq femmes de la même famille se battent pour continuer à faire vivre un hôtel dont elles ont hérité. L'arrivée inattendue de la fille de l'une d'entre elles réveille des rancunes accumulées et sème le trouble. Bienvenue dans une psychose collective à l'atmosphère magnétique.

2023 | 2h04 | Portugal, France | Avec Nuno Lopes, Filipa Areosa, Leonor Silveira, Rafael Morais...

Dans le même hôtel, les événements de *Mal Viver* sont vus à travers les yeux des client-e-s de l'hôtel. Les tensions qui touchent les propriétaires semblent peu à peu envahir tout-e-s les résident-e-s. L'autre moitié de ce diptyque, derrière ses apparences théâtrales, témoigne d'un drame féroce sur la violence des liens familiaux.

Ours d'Argent à la Berlinale 2023

DIM. 08 - 13H30 - ABC

DIM. 08 - 16H - ABC



ALMA VIVA

CRISTÈLE ALVES MEIRA



2022 | 1h28 | Portugal | Avec Lua Michel, Ana Padrão, Jacqueline Corado, Catherine Salée...

La petite Salomé passe ses étés au Portugal, dans le village de sa grand-mère. Lorsque celle-ci décède brutalement, des querelles ancestrales et d'intimes secrets familiaux resurgissent. Salomé s'aperçoit alors qu'elle est hantée par l'esprit de sa grand-mère. Empreint de pudeur et d'imaginaire, ce premier film adopte le point de vue d'une enfant face à la dure réalité du deuil.

CRATÈRE
JEU. 05 - 16H30 // MER. 11 - 12H // SAM. 14 - 12H05



FEU FOLLET

JOÃO PEDRO RODRIGUES

2022 | 1h07 | Portugal | Avec Mauro Costa, André Cabral, Margarida Vila-Nova...

Sur son lit de mort, Alfredo, prince sans couronne, baigne dans ses souvenirs de jeunesse à l'époque où il rencontre l'instructeur Afonso, du corps des pompiers. Cette utopie joyeuse, mêlant comédie musicale et science-fiction, nous embarque avec humour et irrévérence dans l'histoire d'amour de ces deux hommes désireux de changer le *statu quo*.

CRATÈRE
SAM. 07 - 21H // MAR. 10 - 16H45
JEU. 12 - 18H30 // LUN. 16 - 18H45



LES DÉMONS D'ARGILE

NUNO BEATO

2022 | 1h25 | Portugal, Espagne, France | Animation
Avec les voix d'Aloïse Sauvage, Pierre Richard... VF

La mort de son grand-père, et la culpabilité qui l'accompagne, va ramener Rosa, jeune femme d'affaires accomplie, dans la maison où elle a grandi. Elle y découvre une série de lettres et d'indices : son grand-père lui a légué une importante tâche à accomplir.

ABC
LUN 09 - 17H // SAM. 14 - 17H



LOUP & CHIEN

CLÁUDIA VAREJÃO

2023 | 1h52 | Portugal, France | Avec Ana Cabral, Ruben Pimenta, Cristiana Branquinho...

Née à São Miguel, une île au milieu de l'océan Atlantique marquée par la religion et les traditions, Ana se rend compte aux côtés de Luis, son meilleur ami, que les filles et les garçons sont affecté-e-s à des tâches différentes. Elle embarque dès lors pour un voyage libérant de nouveaux désirs alors qu'elle rencontre la rayonnante Cloé et se lie d'amitié avec la communauté *queer* locale.

CRATÈRE
MER. 04 - 18H // LUN. 09 - 20H15



NAYOLA

JOSÉ MIGUEL RIBEIRO

2021 | 1h23 | Portugal, Belgique, France | Animation | Avec les voix de Elisângela Kadina Rita, Marinela Furtado Veloso...

Angola. Trois générations de femmes face à la Guerre Civile. Dans le passé, Nayola part à la recherche de son mari, disparu au moment de la guerre. Des décennies plus tard, le pays est en paix, mais Nayola n'est pas revenue et sa fille est devenue une adolescente rebelle. Un soir, un individu masqué fait irruption dans la maison de la jeune fille et de sa grand-mère.

PATHÉ WILSON
SAM. 07 - 19H // DIM. 15 - 19H



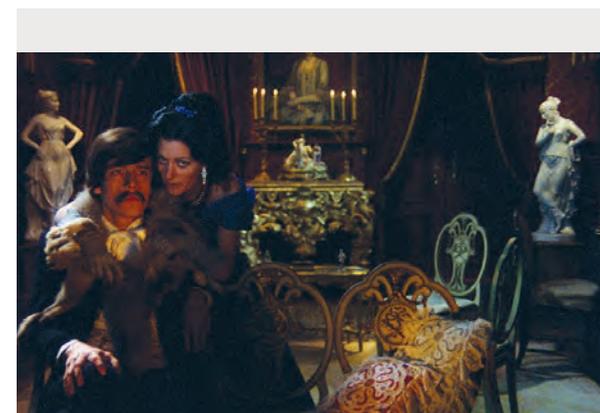
UN AUTOMNE À GREAT YARMOUTH

MARCO MARTINS

2023 | 1h53 | Portugal, France | Avec Nuno Lopes, Beatriz Batarda, Kris Hitchen, Peter Caulfield...

Octobre 2019, Grande-Bretagne, trois mois avant le Brexit. Tânia organise le travail, le transport et le logement des travailleurs immigrés portugais. Flottant dans un monde où les bâtiments sont délabrés et les conditions de travail des ouvriers rudes, Tânia apprend l'anglais en rêvant d'ouvrir un jour un hôtel pour les touristes du troisième âge.

CRATÈRE
DIM. 08 - 14H // SAM. 14 - 14H // MAR. 17 - 17H



VEN. 13 - 15H30 - AMERICAN COSMOGRAPH H

CLASSIQUES CONTEMPORAINS

FRANCISCA

MANOEL DE OLIVEIRA

1981 | 2h46 | Portugal | Avec Teresa Meneses, Diogo Dória, Mário Barroso, Manuela de Freitas...

Dans les années 1850, au Portugal, l'écrivain Camilo Castelo Branco et son ami José Augusto tombent amoureux des deux sœurs Owen. José Augusto est épris de Marie, mais c'est Fanny qu'il enlève une nuit. Inspiré du livre d'Agustina Bessa-Luís *Fanny Owen*, le film relate les questionnements de ces deux hommes, victimes de leurs propres illusions.

H Présenté par José Manuel Costa
directeur de la Cinemateca Portuguesa

>> Cinespaña explore le patrimoine du cinéma portugais en partenariat avec la Cinemateca Portuguesa voir p. 52.

Cinéma expérimental, animation, essais au format court... La section de tous les possibles !

Programmation : Irene Bailo, Bertrand Grimault (Monoquini)

PROGRAMME 1**LA VIDA ES SUEÑO**

Durée : 1h27

EL OCÉANO ANÁLOGO

LUIS MACÍAS

2022 | Mexique, Espagne | 9 min

LA HERIDA LUMINOSA

CRISTIAN AVILÉS

2022 | Espagne | 23 min

ARQUITECTURA EMOCIONAL 1959

LEÓN SIMINIANI

2022 | Espagne | 30 min

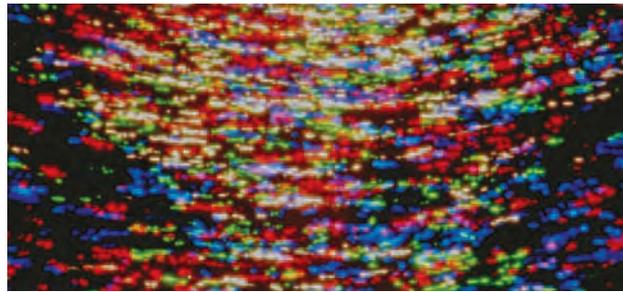
EL SEMBRADOR DE ESTRELLAS

LOIS PATIÑO

2022 | Espagne | 25 min

La vie est un songe, nous dit Calderón. Une forme d'onirisme relie les quatre films de ce programme. Inspiré par le mythe préhispanique du Sixième Soleil, *El océano análogo* ouvre sur un état de conscience modifié à chaque vague solaire qui se brise en une couleur primaire. Dans *La herida luminosa*, l'adoration du soleil se perpétue avec humour chez de jeunes britanniques en pèlerinage à Majorque, Eldorado exerçant une emprise surnaturelle. *Arquitectura emocional 1959* exprime un goût pour la cartographie des sentiments superposé au tracé urbain de Madrid, entre beaux quartiers, parc du Retiro et logements sociaux. *El sembrador de estrellas* nous immerge enfin dans la constellation électrique de la nuit tokyoïte, miroitant de mille éclats colorés au fil du dialogue entre deux êtres invisibles.

LUN. 09 - 17H - CINÉMATHÈQUE ★
MER. 11 - 19H30 - ENSAV

**PROGRAMME 2****METAMUNDOS**

Durée : 1h21

MENUDO VIAJE. EL SUEÑO TORCIDO DEL ARTE CONTEMPORÁNEO

MARÍA CAÑAS

2022 | Espagne | 22 min

GET INTO THE ZONE

JUAN DAVID GALINDO

2022 | Espagne | 25 min

AGRILOGISTICS

GERARD ORTIN CASTELLVÍ

2022 | Espagne, Royaume-Uni | 21 min

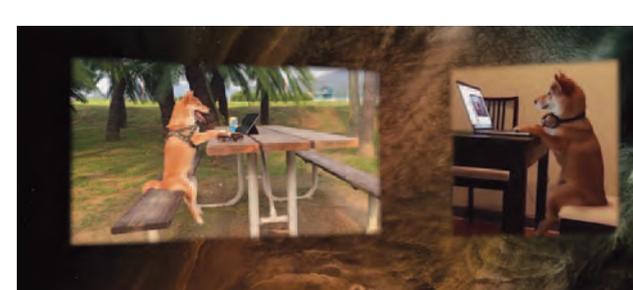
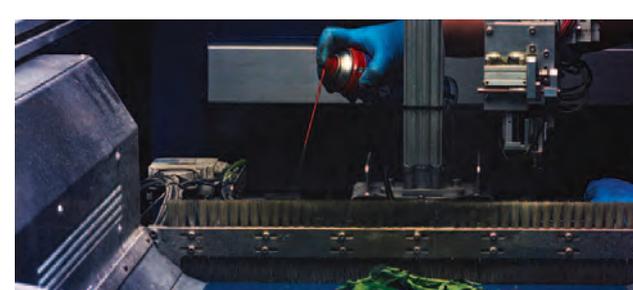
EN EL FUTURO

MARÍA CAÑAS

2021 | Espagne | 13 min

Selon l'écrivain Thomas Ligotti, cité par María Cañas en préambule de *En el futuro*, « si nous disparaissions demain, nous ne manquerions à aucun organisme sur cette planète. Rien dans la nature n'a besoin de nous ». *Agrilogistics* de Gerard Ortin Castellví, avec son ballet hypersophistique de machines prenant soin de fleurs, de fruits et de légumes dans un environnement aseptisé, semble le confirmer. Dans *Get into the Zone*, Juan David Galindo décrit le monde des écrans numériques, un lieu d'addictions et de dépendances interconnectées dans lequel l'utilisateur se noie, et au-delà duquel se déploie la réalité d'une vaste cartographie d'enjeux commerciaux et géopolitiques. Cette jungle d'internet, *Menudo viaje* choisit de l'explorer jusque dans ses improbables tréfonds, nous confrontant à une nouvelle génération d'images affolantes. Bienvenue dans le présent.

JEU. 12 - 18H10 - CINÉMATHÈQUE
SAM. 14 - 14H30 - CINÉMATHÈQUE



PROGRAMME 3

FAMILIAS AGRIDULCES

Durée : 1h31

OLORES

ALBA ESQUIÑAS

2022 | Espagne | 10 min

AZUL (BLUE HAS NO DIMENSIONS)

ÁGATA DE PINHO

2022 | Portugal | 20 min

CARTA A MI MADRE PARA MI HIJO

CARLA SIMÓN

2022 | Espagne | 24 min

TORNAR-SE UM HOMEM NA IDADE MÉDIA

PEDRO NEVES MARQUES

2022 | Portugal | 22 min

CUENTAS DIVINAS

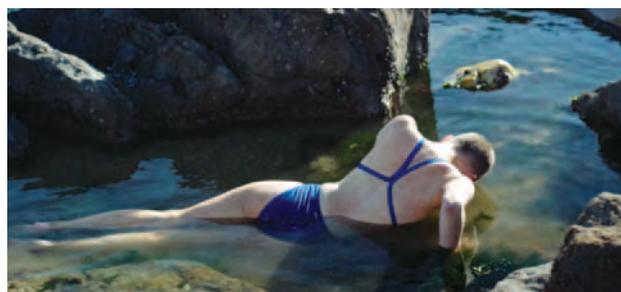
EULÀLIA RAMON

2022 | Espagne | 15 min

Cette séance nous fait pénétrer dans l'intimité des relations familiales, entre tension et tendresse, amour et détestation. Avec *Olores*, Alba Esquiñas dresse au travers de photographies anciennes le portrait cruel de sa mère bouchère et paria dans l'Espagne d'après-guerre. Dans *Azul (Blue Has no Dimensions)*, la couleur dominante est le bleu intense du ciel, de la mer et des grands yeux d'une femme persuadée de disparaître le jour de ses 28 ans et qui, dans cette attente, vit dans un état de transe. À la veille de la naissance d'un enfant, *Carta a mi madre para mi hijo* revisite des archives familiales en Super 8 et rejoue la mémoire d'instant de découverte de la féminité. *Tornar-se um homem na idade média* aborde également la question de la maternité, mais sous un angle prospectif, un jeune homosexuel se faisant implanter un ovaire dans l'espoir de donner la vie. Quant à la femme au foyer légèrement névrosée de *Cuentas divinas*, elle décide de mettre un terme avec un humour saignant à l'hypocrisie de la relation de couple.

DIM. 08 - 17H20 - CINÉMATHÈQUE

SAM. 14 - 19H15 - CINÉMATHÈQUE

L'animation *trash* en Espagne

Il est toujours un peu extraordinaire d'utiliser des techniques historiquement enfantines pour donner vie à des histoires d'adultes, notamment lorsque celles-ci abordent les côtés les plus sordides de la société. Mais depuis quelques années, en Espagne comme ailleurs, l'animation n'est plus réservée aux enfants. Des cinéastes tels Alberto Vázquez, et bien d'autres dans son sillage, déploient des univers sombres par le biais du dessin animé ou du stop-motion, mêlant quotidien et mythologie, réalité et absurde, explorant les limites de l'imaginaire collectif. Plongez dans un des courants les plus remuants et passionnants du cinéma espagnol.

> SOIRÉE ALBERTO VÁZQUEZ : JEU. 12 - 20H - CRATÈRE TARIF UNIQUE 8€

Programme de courts-métrages

L'ANGOISSE N'EST PAS UN JEU D'ENFANTS

Conception : Uri Romero | Durée : 1h09

DECORADO

ALBERTO VÁZQUEZ 2016 | 11 min

ÉL CORRIÓ JUNTO A SU CAMARADA

GENÍS RIGOL ALZOLA 2022 | 14 min

I SAID I WOULD NEVER TALK ABOUT POLITICS

AITOR OÑEDERRA 2015 | 11 min

LOOP

PABLO POLLEDRI 2021 | 8 min

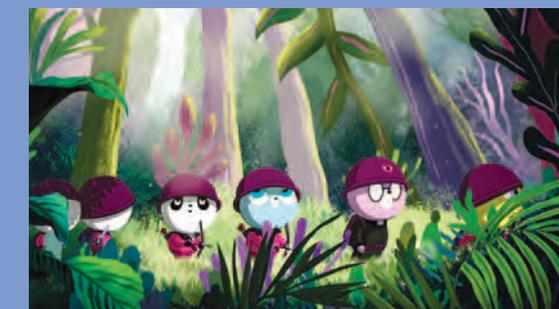
METAMORPHOSIS

CARLA PEREIRA & JUANFRAN JACINTO 2019 | 10 min

HOMELESS HOME

ALBERTO VÁZQUEZ 2020 | 15 min

Suivi du long-métrage



UNICORN WARS

ALBERTO VÁZQUEZ

2022 | 1h32 | Espagne

[Déconseillé aux moins de 12 ans]

L'armée des oursins forme toujours plus de nouvelles recrues pour mener à bien de violentes offensives contre leurs ennemies jurées, les licornes. Le soldat Célestin et son frère Dodu sont envoyés en opération dans la Forêt Magique. Couleurs acidulées et humour grinçant, *Unicorn Wars* est un anti-conte de fées qui parle aussi d'écologie et de fanatisme religieux.

PSICONAUTAS

ALBERTO VÁZQUEZ & PEDRO RIVERO

2015 | 1h15 | Espagne

[Déconseillé aux moins de 12 ans]

Une terrible catastrophe écologique a ravagé l'île où habitent le jeune oiseau Birdboy et la courageuse souris Dinki, plongeant les habitants dans une morosité profonde. Face à cet environnement hostile, Dinki décide de fuir. Un film tout en contrastes qui, sous couvert de traits enfantins, laisse entrevoir une vision sombre du monde.

Goya du Meilleur Film d'animation 2017.



VEN. 13 - 18H45 - CRATÈRE

TIEMPOLITO

Conception du programme : Tristan Garcia | 6 courts-métrages | Durée : 50 min
Âge : 5-10 ans - Sans dialogues

Plonge dans un monde haut en couleurs avec 6 histoires qui te transporteront dans une multitude d'univers. Au travers du stop-motion, de l'animation 2D ou 3D, tu rencontreras une foule de personnages aussi touchants qu'amusants. Un crocodile qui n'aime pas chasser (si, si, c'est possible), un bel amour autour d'une borne d'arcade Pac-Man ou encore des explorateurs visant les plus grands sommets du monde. Mais, *Tiempolito*, c'est aussi un père devant accepter la différence de son fils, une jeune fille qui, comme une hirondelle, revient voir ses ami-e-s chaque été, et l'histoire de Nico, qui refuse de quitter sa maison, préférant jouer avec son meilleur ami, un monticule de papier.



LE CROCODILE NE ME FAIT PAS PEUR

MARC RIBA & ANNA SOLANAS

2018 | 4 min | Prod. I+G Stopmotion

LIFETIME A PAC-MAN STORY

RAMÓN MASCARÓS & CARLOS ESCUTIA

2017 | 10 min | Prod. Carlos Escuita

EL SUEÑO DE QUINO

SANTIAGO ERLICH

2021 | 7 min | Prod. Santiago Erlich

EL GRAN HITO

IGNASI LÓPEZ FÀBREGAS

2020 | 12 min | Prod. Buenosmal

GOLONDRINAS

MARÍA VILASECA

2021 | 7 min | Prod. ESCAC Films

PAPIROLA

FABIÁN MOLINARO SAN MARTÍN

2022 | 7 min | Prod. Andrea Reche

SAM. 07 - 14H - CINÉMATHÈQUE

DIM. 15 - 13H30 - CINÉMATHÈQUE



VALENTINA

CHELO LOUREIRO

2021 | 1h05 | Espagne | Animation | Avec les voix de Lucía Seren-Galego, Josephine Lockhart-Castellano, Alicia Rábade et María Manuela.

[À partir de 6 ans] - VF

Valentina rêve de devenir trapéziste, mais elle pense qu'elle ne pourra jamais y arriver parce qu'elle est trisomique. Sa grand-mère – qui lui apprend de nombreuses chansons et à jouer aux échecs – l'encourage toujours à persévérer. Mais Valentina n'est pas très convaincue, elle pense qu'un ver est trop dégoûtant pour devenir un papillon... À quoi va ressembler cette métamorphose dont parle grand-mère ?

MER. 11 - 15H - ABC

SAM. 14 - 14H - ABC

ATELIER CASA BILINGUE

Casa Bilingüe t'invite à visionner une série de courts-métrages pleins de couleurs et d'émotions. Viens découvrir ensuite, à travers de multiples activités ludiques, la richesse de la langue espagnole. Apprentissage, partage et rigolade assurés !

> De 6 à 10 ans / 12 enfants maximum

> 30 min de projection / 1h d'atelier / gratuit sur inscription par mail à scolaires@cinespagnol.com

SAMEDI 7 OCTOBRE DE 15H À 17H – SALLE ARTS PLASTIQUES DE L'ESPACE JOB



CAPELITO FAIT SON CINÉMA

RODOLFO PASTOR

2023 | 37 min | Espagne | Animation | Séance de 8 courts-métrages | Avec les voix de Mónica Padrós et Pilar Gefael.

[À partir de 3 ans] - Sans dialogues

Capelito est un champignon magique qui peut modifier son chapeau comme il le souhaite avec son nez, bien pratique pour se sortir de toutes les situations. Dans cette série de 8 courts-métrages, Capelito et ses ami-e-s vont découvrir la danse, le jardinage, le chant, la peinture, la sculpture, la musique, la littérature et enfin, le cinéma. *Capelito fait son cinéma* est une lettre d'amour aux arts et une véritable découverte pour les enfants.

DIM. 08 - 15H - AMERICAN COSMOGRAPH

SAM. 14 - 11H - AMERICAN COSMOGRAPH

Cuerpos rebeldes

Féminismes et dissidences du genre, du *tardofranquismo* à la Transition démocratique

Sur les 1 400 entrées que compte le *Diccionario del Cine Español* (1998) de l'Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España, 284 entrées seulement sont consacrées à des femmes. Si l'on enlève l'écrasante majorité d'actrices, le nombre de femmes ayant exercé les fonctions de réalisatrice, scénariste ou monteuse est ridiculement faible au XX^e siècle en Espagne. Le cycle que nous présentons cette année part de cette quasi absence. Il entend, avant tout, mettre à l'honneur les réalisatrices qui, sous la dictature franquiste (1939-1975), ouvrirent la voie aux cinéastes espagnoles actuelles.

Comme le rappellent Marta Selva et Anna Solà, à l'issue de la Guerre Civile espagnole, « *L'imposition du national-catholicisme prétendit empêcher toute velléité d'indépendance féminine. Dans le champ du cinéma, en plus des préjugés traditionnels sur les droits des femmes, s'ajouta la stigmatisation de toute ambition professionnelle ou créative* ». La première génération significative de cinéastes apparaît donc seulement dans les années 1950 et se résume à deux noms : Margarita Alexandre et Ana Mariscal. Dans le contexte du premier franquisme, ces deux personnalités, dont on fête cette année le centenaire des naissances, parvinrent, non sans difficultés, à développer une œuvre.

La deuxième génération de cinéastes espagnoles émerge dans les années 1960, principalement au sein de l'Escuela Oficial de Cine (EOC) située à Madrid, et s'affirme durant la période du *tardofranquismo* et de la Transition démocratique (1969-1984). Opposée au pouvoir en place, elle se heurte de plein fouet à la censure officielle. Face à la contestation de la jeunesse, le pouvoir franquiste répondit par des détentions et par la tentative de destruction des films d'école. Comme certains de leurs compagnons d'études, ces jeunes réalisatrices virent alors leur accès à la profession entravé voire empêché jusqu'à la fin de la dictature. Durant ces éprouvantes années, celles qui n'abandonnèrent pas la profession se réfugièrent à la télévision ou dans la production clandestine de films militants (Helena Lumberas, Mercè Conesa, Mireya Forel...).

Il faudra attendre la mort du dictateur, survenue fin 1975, pour que cette seconde génération de cinéastes espagnoles puisse accéder à la réalisation de longs-métrages. « *C'est dans ces années, comme l'écrivent encore M. Selva et A. Solà, qu'en résonance avec la deuxième vague du féminisme, les femmes prennent la parole et la caméra dans des narrations alternatives qui documentent l'émergence publique de leurs luttes. Sans être toujours bien accueilli, un nouvel agenda, dans lequel le personnel devient politique, fait son apparition.* »

Diplômées de l'EOC, Cecilia Bartolomé, Pilar Miró et Josefina Molina peuvent être considérées comme les principales représentantes de ce mouvement. La question de l'émancipation traverse leurs œuvres, dans lesquelles

**En résonance à
la deuxième vague
du féminisme,
les femmes prennent
la parole et la caméra.**

on peut déceler les échos de la Nouvelle Vague, de Richard Lester, d'Agnès Varda, de Vera Chytilová, de John Cassavetes ou de Chantal Akerman. À cheval entre le documentaire et la fiction, leurs films sont autant de brûlots entremêlant expériences personnelles et analyses politiques autour des questions de l'amour, de la sexualité, des rapports hommes-femmes, du machisme, de la « folie » et, plus largement, de l'aliénation des femmes dans une société patriarcale issue de quarante années de franquisme.

Dans le sillage des revendications féministes, d'autres luttes liées au genre vont s'exprimer de plus en plus ouvertement pendant la Transition démocratique du pays. Les questions gay, lesbienne et transgenre – aujourd'hui regroupées sous l'acronyme collectif LGBTQIA+ – vont faire une entrée fracassante, pas toujours exempte de tentatives de récupération sensationnaliste, dans le cinéma espagnol de la fin des années 1970 et du début des années 1980. La reconquête des libertés, la fin de la censure et la libération de la parole vont ainsi trouver leur reflet dans une éclosion de films visibilisant les « dissidences du genre ». En une vingtaine de films documentaires, expérimentaux et de fiction, *Cuerpos rebeldes* célèbre ces œuvres méconnues à revisiter d'urgence.

Franck Lubet

RESPONSABLE DE LA PROGRAMMATION DE LA CINÉMATÈQUE
Loïc Díaz-Ronda & Alba Paz
CO-DIRECTEUR·RICE·S DE CINESPAÑA

CYCLES & RENCONTRES

RENCONTRE Sonia García López



Sonia García López est professeure au Département de Communication de l'Université Carlos III de Madrid et à la Elías Querejeta Zine Eskola de Saint-Sébastien. Ses récents apports en tant que programmatrice et chercheuse ont contribué à la récupération du travail des femmes cinéastes ayant émergé au sein de l'Escuela Oficial de Cine de Madrid (EOC), qui a existé de 1947 à 1976. Elle a notamment publié, en 2013, *Spain is US. La guerra civil española en el cine del Popular Front (1936-1939)*.

>> DIMANCHE 8 - 17h - CINÉMATHÈQUE ★
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

La place des femmes dans la culture cinématographique du franquisme et de la Transition

Sonia García López évoquera le travail de plusieurs générations de cinéastes espagnoles longtemps invisibilisées, d'Ana Mariscal à Pilar Miró en passant par Margarita Alexandre, Josefina Molina et Cecilia Bartolomé.

Pour clore la séance, elle proposera d'animer la projection de *Quince minutos* (1955, silencieux), film d'école réalisé par Elisa Corona. Elle présentera également la séance de 19h, consacrée au travail de Cecilia Bartolomé.



Función de noche,
Josefina Molina
Voir p. 40

Cecilia Bartolomé CINÉASTE REBELLE

Un programme dédié à Cecilia Bartolomé, l'une des réalisatrices les plus singulières et combatives du cinéma espagnol, née en 1943, et qui deviendra en 1969 l'unique femme à avoir jamais obtenu, avec Josefina Molina, le diplôme de réalisation de l'Escuela Oficial de Cine de Madrid (EOC). Féministe et frondeuse, constamment en butte aux autorités et à la hiérarchie, Cecilia Bartolomé réalisera au cours des années 1960 une série de films marquants au sein de l'école, sous haute influence de la Nouvelle Vague et de la culture pop naissante. Dans *La noche del doctor Valdés*, une jeune mexicaine fraîchement débarquée découvre le monde empreint de religiosité et de rigorisme de l'Espagne profonde. L'année suivante, la cinéaste aborde l'épineuse question des grossesses non désirées et de l'absence de contraception dans *Carmen de Carabanchel*, description au quotidien d'une femme au foyer d'un quartier populaire de Madrid. Pour sa troisième et dernière année à l'EOC, Bartolomé réalisera l'un des films les plus importants de l'histoire de l'école et du cinéma espagnol de l'époque, *Margarita y el lobo*, qui évoque, sous la forme d'une comédie musicale, le divorce et la quête d'indépendance d'une jeune femme. Le film sera complètement interdit par la censure. Cinglant, inventif et très libre, teinté d'érotisme et d'une bonne dose d'ironie, le cinéma de Bartolomé a mis à mal le modèle franquiste et le poids des institutions familiales, ce qui valut à la réalisatrice d'être censurée jusqu'en 1978.



Programme de courts-métrages
Durée : 1h19

CARMEN DE CARABANCHEL

1965 | 16 min

LA NOCHE DEL DOCTOR VALDÉS

1964 | 18 min

MARGARITA Y EL LOBO

1969 | 45 min

DIM. 08 - 19H - CINÉMATHÈQUE ★
JEU. 12 - 15H45 - CINÉMATHÈQUE



SAM. 07 - 18H30 - CINÉMATHÈQUE
VEN 13 - 17H20 - CINÉMATHÈQUE H

DE NOVIAS A BRUJAS

Programme de courts-métrages

Durée : 1h15

Cette séance propose un florilège de courts-métrages réalisés entre 1961 et 1980 par des cinéastes espagnoles, qui sont autant de regards posés sur la difficulté des relations amoureuses et la représentation des femmes à l'écran. Produits au sein de la Escuela Oficial de Cine (EOC), *El telegrama* et *La otra soledad* mettent en scène des personnages féminins, avides consommatrices de musique ou de cinéma populaire, dont le désir dévorant – et finalement frustré – est de plaire à un homme, ce qui les pousse à s'éloigner d'elles-mêmes. Plus tardif et également réalisé à l'EOC, *La brujiata*, adapté d'une nouvelle de Robert Bloch, constitue un point d'inflexion avec son recours à la magie noire et à l'alliance inédite entre dominées. Changeant de décennie et passant à la couleur, *Boy Meets Girl* de l'artiste visuelle Eugènia Balcells est un film-collage, réalisé à partir d'un millier d'images, qui critique avec humour les stéréotypes sur le genre véhiculés par les médias de masse. Récemment restaurés, *La plaza* et *¡Y yo qué sé!*, deux films de l'actrice, écrivaine et réalisatrice Emma Cohen, parachèvent la transformation des fiancées en sorcières. Expérimentation, sens de l'absurde et surréalisme échevelé sont les armes employées par la cinéaste dans ces portraits de femmes en lutte contre tous les discours d'autorité.

EL TELEGRAMA

HELENA LUMBRERAS

1961 | 7 min

LA OTRA SOLEDAD

JOSEFINA MOLINA

1966 | 16 min

LA BRUJITA

CECILIA BARTOLOMÉ

1966 | 14 min

BOY MEETS GIRL

EUGÈNIA BALCELLS

1978 | 9 min

LA PLAZA

EMMA COHEN

1976 | 14 min

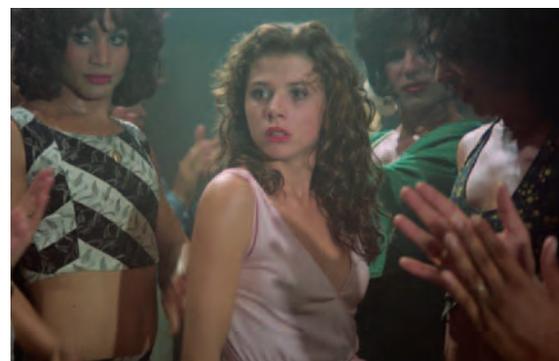
¡Y YO QUÉ SÉ!

EMMA COHEN

1980 | 15 min



MER. 11 - 21H15 - CINÉMATHÈQUE
DIM. 15 - 20H - CINÉMATHÈQUE



MER. 11 - 15H15 - CINÉMATHÈQUE
SAM. 14 - 19H20 - CINÉMATHÈQUE



MAR. 10 - 20H45 - CINÉMATHÈQUE
VEN. 13 - 13H30 - CINÉMATHÈQUE

LA MARIÉE SANGLANTE

VICENTE ARANDA

1972 | 1h40 | Avec Simón Andreu, Maribel Martín, Alexandra Bastedo...

[Déconseillé aux moins de 16 ans]

Jeune mariée, Susan est effrayée par les désirs brutaux de son époux. Ses nuits sont agitées par des cauchemars dans lesquels une dame en blanc lui suggère des comportements de plus en plus étranges... Adaptation du roman gothique de Sheridan Le Fanu, *Carmilla*, ce classique de l'âge d'or du cinéma d'épouvante espagnol jette un pavé dans la société franquiste patriarcale. Fable cruelle, érotique et hallucinée, le film croise guerres des sexes, émancipation et homosexualité féminine pour en finir avec le macho ibérique.

CAMBIO DE SEXO (Je veux être une femme)

VICENTE ARANDA

1977 | 1h48 | Avec Victoria Abril, Lou Castel, Bibi Andersen...

[Tout publics avec avertissement]

Adolescent, José María se fait rudoyer tant à l'école qu'à la maison où son père entend le mener à son destin d'homme. Une virée dans le milieu des cabarets barcelonais scellera son destin dans un tout autre sens... Initié dès 1972, interdit par la censure franquiste et finalement relancé à la mort du Caudillo, *Cambio de sexo* est l'un des tout premiers films de l'histoire du cinéma à mettre en scène un personnage transgenre. Servi par un casting éblouissant, le film squatte le mélo pour mieux distiller son récit de formation politique et inflammable, sous le signe de la libération sexuelle, de l'amour et de l'émancipation.

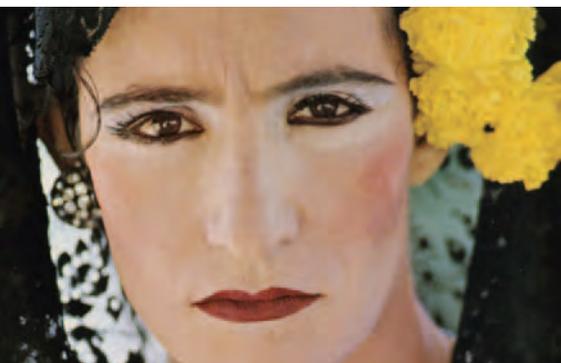
LE DÉPUTÉ

ELOY DE LA IGLESIA

1978 | 1h51 | Avec José Sacristán, María Luisa San José, José Luis Alonso...

[Déconseillé aux moins de 16 ans]

À sa sortie de prison, Roberto Orbea, militant antifranquiste fraîchement élu député de gauche, mène son combat politique avec ardeur jusqu'à ce qu'un groupuscule d'extrême droite paie son amour pour le piéger. Eloy de la Iglesia réalise ce classique dans l'urgence, pendant les premières élections démocratiques du pays qui font partie de la trame, et à un moment où l'idée d'un politicien gay, même de gauche, est taboue. Ce film classé X à sa sortie deviendra un jalon cinématographique dans la visibilisation de l'homosexualité en Espagne.



LUN. 09 - 17H - CINÉMATHÈQUE
SAM. 14 - 15H10 - CINÉMATHÈQUE

OCAÑA, RETRAT INTERMITENT

VENTURA PONS

1978 | 1h23 | Documentaire | Avec José Pérez Ocaña...

Ce premier film de Ventura Pons dresse le portrait de José Pérez Ocaña (1947-1983), peintre, sculpteur, chanteur, acteur et performer andalou, qui, pendant la Transition, parcourait les Ramblas barcelonaises habillé en sévillane *queer* avant l'heure. Icône des milieux contre-culturels aspirant au changement d'un pays plombé par quarante ans de dictature, Ocaña fut néanmoins critiqué par la gauche orthodoxe. Le film nous plonge dans l'univers de l'artiste : son rapport au travestissement, au fétichisme religieux, à la mort et à l'anarchie.



SAM. 07 - 15H20 - CINÉMATHÈQUE
JEU. 12 - 17H30 - CINÉMATHÈQUE

GARY COOPER, QUE ESTÁS EN LOS CIELOS

PILAR MIRÓ

1980 | 1h38 | Avec Mercedes Sampietro, Agustín González, Carmen Maura...

Diplômée de la EOC, Pilar Miró était appelée à devenir une figure emblématique de la culture postfranquiste. La réalisatrice puise, pour ce film, dans son propre vécu afin de dresser le portrait d'une femme indépendante, réalisatrice de télévision, qui se trouve à un tournant de sa vie. Ce drame, intimiste autant que politique, dresse le constat sans fard de la difficile appropriation de leur propre corps par les femmes.



DIM. 08 - 15H15 - CINÉMATHÈQUE
MER. 11 - 19H20 - CINÉMATHÈQUE

FUNCIÓN DE NOCHE

JOSEFINA MOLINA

1981 | 1h30 | Avec Lola Herrera, Daniel Dicenta, Natalia Dicenta...

Un ovni cinématographique et une expérience unique dans le cinéma espagnol. Alors qu'elles adaptent au théâtre la pièce de Miguel Delibes *Cinco horas con Mario*, l'actrice Lola Herrera et Josefina Molina décident de réaliser un film qui explorerait les questions féministes brûlantes qu'elles se posent. Quelque part entre Bergman et Cassavetes, *Función de noche* est un film cathartique en forme de bilan pour toute une génération escroquée par le franquisme.



MAR. 10 - 18H50 - CINÉMATHÈQUE
DIM. 15 - 18H - CINÉMATHÈQUE



LUN. 09 - 15H - CINÉMATHÈQUE
JEU. 12 - 21H30 - CINÉMATHÈQUE

VESTIDA DE AZUL

ANTONIO GIMÉNEZ RICO

1983 | 1h34 | Documentaire | Avec Lorenzo Arana, René Amor, José Antonio Sánchez...
[Déconseillé aux moins de 16 ans]

Vestida de azul s'ouvre sur une descente de police dont sont victimes des prostitué-e-s, puis l'image se congèle, comme pour dire l'abandon de tout sensationnalisme. Le film déploie alors son projet : témoigner, en complicité avec ses protagonistes, des expériences vitales de six femmes transgenres dans l'Espagne de la Transition. Six récits à l'actualité brûlante, saisis par une caméra documentaire qui ne refuse pas la mise-en-scène. *Vestida de azul* s'est imposé avec le temps comme un film culte et une référence incontournable de la culture LGBTQIA+.

QU'EST-CE QUE J'AI FAIT POUR MÉRITER ÇA ?

PEDRO ALMODÓVAR

1984 | 1h42 | Avec Carmen Maura, Chus Lampreave, Verónica Forqué...
[Déconseillé aux moins de 12 ans]

Coïncée entre sa barre HLM, un mari morose, ses jobs de femme de ménage et une progéniture en roue libre, Gloria peut néanmoins compter sur les amphétamines pour (sur)vivre (à) sa vie. Plein de réminiscences néoréalistes et d'un humour noir inspiré du cinéma d'Hitchcock et Wilder, *Qu'est-ce que j'ai fait pour mériter ça ?* est le brûlot le plus amer, drôle et incandescent, jamais apparu, dans le cinéma espagnol, sur l'aliénation féminine. Avec ce quatrième film, Almodóvar délivrait le reflet dévastateur d'une Espagne en transition.

>> Et aussi...

Cinespaña continue de mettre à l'honneur les femmes cinéastes, figures pionnières et marquantes du cinéma espagnol, en célébrant le centenaire des naissances de **Lola Flores** et d'**Ana Mariscal** et en rendant un hommage à **Emma Cohen**, à travers le regard de sa petite-fille, la réalisatrice et comédienne **Helena de Llanos**.

À retrouver dans la section **Día del Cine Español**, pages 48-51.

Plusieurs documentaires explorent également la question des femmes au cinéma et proposent des portraits de femmes artistes, voir **Miradas**, p. 55.



Avec plus de onze ans de carrière, au cours de laquelle elle interprète des rôles tant au cinéma qu'à la télévision, Anna Castillo s'affirme aujourd'hui comme une actrice phare de la nouvelle génération espagnole. Née en 1993 à Barcelone, elle baigne dans l'univers cinématographique dès sa plus tendre enfance. À 7 ans, elle commence sa formation d'actrice, à 12 ans elle rejoint le groupe musical SP3, à 15 ans elle joue le rôle d'Anna dans la série *Club Super3*, grâce auquel elle devient très populaire.

Elle obtient sa première opportunité sur grand écran, en 2010 avec un rôle dans *Blog* d'Elena Trapé. De 2010 à 2012, Anna Castillo rejoint la distribution de la série *Doctor Mateo* sur Antena 3 et tourne son deuxième long-métrage *Promoción Fantasma*, réalisé par Javier Ruiz Caldera. Actrice révélée par le petit écran, elle continue de s'y illustrer dans la série *Amar es para siempre*.

C'est sous la direction d'Icíar Bollain qu'elle se fait réellement remarquer au cinéma dans le film *L'Olivier* (2015), aux côtés de l'acteur de renom Javier Gutiérrez, rôle pour

EN PARTENARIAT AVEC



RENCONTRE AVEC L'ACTRICE Anna Castillo

>> **SAMEDI 7 - 19h40 - CINÉMATHÈQUE** ★
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

La rencontre sera animée par **Franck Loiret**, délégué général de La Cinémathèque de Toulouse.

La rencontre sera précédée par la projection du film *Les Tournesols sauvages* et suivie par la projection du film *Holy Camp* !

lequel elle reçoit le Goya de la meilleure révélation féminine. L'année suivante, l'actrice tourne le film *Oro* d'Agustín Díaz Yanes et l'adaptation cinématographique de la pièce de théâtre dans laquelle elle avait performée quelques années plus tôt, *Holy Camp! (La llamada)*, pour laquelle elle est à nouveau nommée aux Goya, en l'occurrence comme actrice de second rôle.

Artiste éclectique, elle enchaîne les tournages de films et de séries, sans jamais s'ancrer dans un rôle type. Côté série, Anna Castillo se distingue aux côtés de Javier Gutiérrez dans *Estoy vivo*, dans *Arde Madrid* réalisée par Paco León, ou encore dans la série Netflix *Un cuento perfecto*.

Côté cinéma, elle continue de brouiller les pistes en jouant pour des cinéastes confirmés à l'instar de Jaime Rosales (*Les Tournesols sauvages*, en salles cet été) et de Cesc Gay (*Historias para no contar*), tout en s'aventurant dans de nouveaux rôles auprès de jeunes réalisateurs et réalisatrices comme Celia Rico (*Viaje al cuarto de una madre*) ou Marcel Barrena (*Mediterráneo*).



LES TOURNESOLS SAUVAGES JAIME ROSALES

2022 | 1h47 | Espagne, France | Avec Anna Castillo, Oriol Pla...
Julia, 22 ans, élève seule ses enfants. Elle entame une relation avec Óscar, mais doute que celui-ci puisse assumer un rôle de père. Un incident l'amène à se lancer en quête d'un avenir meilleur. Confrontée à des émotions contraires, saura-t-elle écrire un nouveau chapitre, sous le signe de la liberté ? Ce film lumineux malgré ses moments de tension dramatique, éclate de sincérité et d'empathie.

SAM. 07 - 17H20 - CINÉMATHÈQUE H
DIM. 08 - 18H15 - CRATÈRE
MER. 11 - 17H - CRATÈRE
LUNDI 16 - 20H15 - CRATÈRE



L'OLIVIER ICÍAR BOLLAÍN

2016 | 1h38 | Espagne | Avec Anna Castillo, Javier Gutiérrez...
Alma, jeune femme engagée, reprend l'exploitation agricole de son grand-père, qui a été contraint de vendre son olivier millénaire à une multinationale. Alma décide de renverser l'ordre établi et remonte la piste de cet arbre unique, dernier ancrage dans ses terres familiales.

MAR. 10 - 18H30 - CERVANTES



HOLY CAMP! (La llamada) JAVIER AMBROSSI & JAVIER CALVO

2017 | 1h48 | Espagne | Avec Macarena García, Anna Castillo, Belén Cuesta...

María et Susana, deux adolescentes rebelles passent leur été dans un camp dirigé par des religieuses. Elles y vivent avec la mère supérieure Bernarda, qui cherche à être plus moderne, et sœur Milagros, une jeune religieuse pleine de doutes. La rébellion adolescente et l'ordre ecclésiastique s'entrechoquent créant un hymne à la liberté et au premier amour.

SAM. 07 - 21H30 - CINÉMATHÈQUE H
LUN. 09 - 18H45 - CINÉMATHÈQUE



MEDITERRÁNEO MARCEL BARRENA

2021 | 1h52 | Espagne | Avec Eduard Fernández, Dani Rovira, Anna Castillo, Sergi López...

Septembre 2015. La photo d'Aylan, enfant kurde retrouvé mort sur une plage près de Bodrum en Turquie, bouleverse le monde entier. *Mediterráneo* illustre toute l'ampleur de la violence de cette crise migratoire, en racontant la création de l'ONG catalane Open Arms, née de la prise de conscience des sauveteurs de Badalona, Óscar Camps et Gerard Canals.

LUN. 09 - 20H50 - PATHÉ WILSON
VEN. 13 - 19H - PATHÉ WILSON

EN PARTENARIAT AVEC



Cette année, Cinespaña collabore avec le Festival international de cinéma de Las Palmas de Gran Canaria pour présenter une sélection du Cinéma contemporain des Îles Canaries. Cette section permet d'ouvrir une fenêtre sur l'état du cinéma des îles, terres artistiques fertiles, reconnues à l'échelle internationale par la presse spécialisée et grâce à sa participation à de grands événements. Depuis quelques années, l'industrie audiovisuelle des Canaries connaît une croissance indiscutable. Ce développement se reflète dans une activité toujours plus intense et des propositions d'auteur-riche-s plus diversifiées, notamment au sein du Festival international de cinéma de Las Palmas.

Depuis sa création, le Festival de Las Palmas contribue au développement d'un groupe de cinéastes à la voix et au style personnels, notamment à travers sa section Canaries Cinéma, qui se fait l'écho des premiers courts-métrages comme des œuvres reconnues des nouvelles autrices et nouveaux auteurs. La philosophie du Festival de Las Palmas s'incarne dans un engagement en faveur du talent et d'un cinéma né sans vocation commerciale, qui s'éloigne de tout conventionnalisme et transforme les films en un art festif permettant de faire vivre les salles, loin des *celebrities* et des tapis rouges.

>> MARDI 10 - 18H - CINÉMATHÈQUE, PETITE SALLE ★

TABLE-RONDE Le cinéma canarien contemporain

En collaboration avec le Festival international de cinéma de Las Palmas de Gran Canaria et de Canary Islands Film, Cinespaña propose une table ronde traitant du cinéma contemporain des Îles Canaries, en présence d'un programmeur du festival et des cinéastes **David Pantaleón**, **José Alayón**, **Samuel M. Delgado** et **Miguel G. Morales**. Cette rencontre sera l'occasion d'évoquer les points forts et les singularités d'un groupe de nouveaux auteurs ayant émergé aux Canaries ces dernières années.



Le film *Rendir los machos*, une réalisation canarienne de David Pantaleón, sera également projeté à la Médiathèque José Cabanis et en région, voir p. 59.



LA CIUDAD OCULTA VÍCTOR MORENO

2017 | 1h20 | Espagne | Documentaire
VO sous-titrée anglais

L'inconscient des grandes villes se joue sous terre, dans les tunnels de métro et d'égouts. *La ciudad oculta* nous entraîne dans un fascinant voyage dans les entrailles madrilènes, évoquant une symphonie urbaine à l'atmosphère de science-fiction.

LUN. 09 - 19H - ABC H
JEU. 12 - 17H - ABC

AVANT-PREMIÈRE



ELES TRANSPORTAN A MORTE HELENA GIRÓN & SAMUEL M. DELGADO

2021 | 1h15 | Espagne | Avec Nuria Lestegás, Sara Ferro, Xoán Reices, David Pantaleón...

1492. À l'approche des Îles Canaries, trois hommes fuient l'équipée de Christophe Colomb alors que, du côté du « Vieux Monde », une femme essaie de sauver sa sœur moribonde. Ce film fait dialoguer deux histoires dans l'ombre de la découverte des Amériques.

MAR. 10 - 20H30 - AMERICAN COSMOGRAPH H



DE LOS NOMBRES DE LAS CABRAS SILVIA NAVARRO & MIGUEL G. MORALES

2019 | 1h03 | Espagne | Documentaire

Au milieu du XX^e siècle, l'archéologue Luis Diego Cusco part à la recherche de la culture préhispanique des Îles Canaries. À partir de ces investigations et d'archives, le film confronte les représentations ayant forgé l'histoire des Canaries, des vestiges indigènes à la propagande touristique et agraire franquiste, en passant par les chroniques de la conquête espagnole.

DIM. 08 - 21H - CINÉMATHÈQUE
MER. 11 - 18H50 - CINÉMATHÈQUE H



SLIMANE JOSÉ ÁNGEL ALAYÓN

2013 | 1h10 | Espagne, Maroc | Avec Slimane Larhroti, Moha Kezza...

Loin de chez eux, un groupe d'adolescents tente de survivre en terre étrangère. Sans emploi ni domicile fixe, Slimane et Moha comptent sur leurs amis. Ils vont soudain être confrontés à un événement malheureux qui les mettra à l'épreuve.

LUN. 09 - 21H10 - CINÉMATHÈQUE H
SAM. 14 - 16H10 - CINÉMATHÈQUE

>> *Un volcán habitado* de David Pantaleón et Jose Víctor Fuentes, sélectionné en Compétition Documentaire complète cette section, voir p. 17.

CANCIONERO LATINO Courts-métrages de David Pantaleón

Conception : Alba Paz | Durée : 1h | Déconseillé aux moins de 12 ans

Riche de 25 courts-métrages, l'œuvre de David Pantaleón est empreinte d'un humour décalé qui défie avec ironie certaines traditions comme la tauromachie (*Apostasía, Por la puerta grande*), la chasse (*Fondo o Forma*), la religion catholique (*El desembarco, La pasión de judas, El sueño beato*) ou encore la classe politique (*Fiesta de pijamas*), thématiques souvent détournées sur un rythme de salsa ou de cumbia. L'ancrage dans le paysage canarien est présent dans *Becerro pintado* et *Arte contemporáneo*. Enfin, dans *Cancionero Latino Vol 0.1*, le reggaeton de Bud Bunny trouve un digne concurrent dans la jota aragonaise. Profusion de musiques, humour absurde et provocation sont la marque de fabrique de ce réalisateur autour duquel gravite la nouvelle génération de cinéastes canariens.



EL SUEÑO BEATO

2018 | 3 min

FIESTA DE PIJAMAS

2015 | 8 min

EL DESEMBARCO

2016 | 4 min

BECERRO PINTADO

2017 | 10 min

FONDO O FORMA

2012 | 5 min

LA PASIÓN DE JUDAS

2014 | 11 min

APOSTASÍA

2009 | 3 min

ARTE CONTEMPORÁNEO

2020 | 4 min

POR LA PUERTA GRANDE

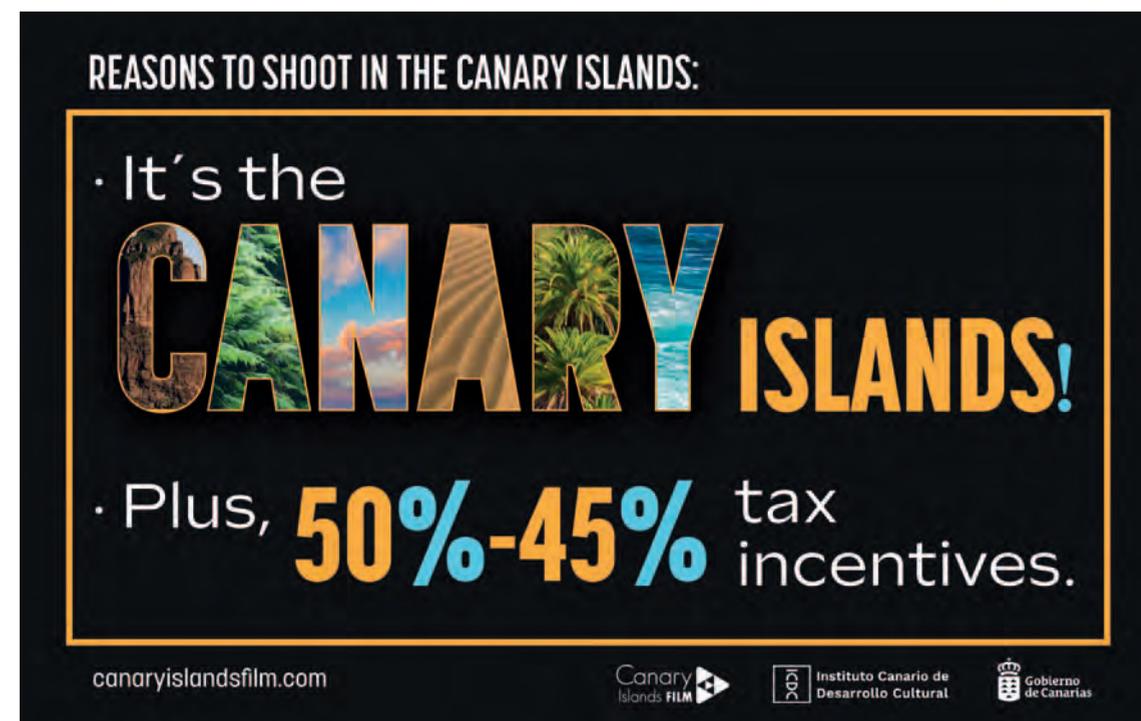
2013 | 3 min

CANCIONERO LATINO VOL 0.1

2019 | 5 min

MAR. 10 - 16H15 - CINÉMATHÈQUE H

SAM. 14 - 21H15 - CINÉMATHÈQUE





CENTENAIRE

Lola Flores, La Faraona

Chanteuse, danseuse et actrice, Lola Flores (1923) se fait remarquer très jeune, devenant une artiste incontournable du flamenco. La Faraona, comme elle était surnommée, rencontre un succès dans toute l'Espagne en 1944, lorsqu'elle présente, avec Manolo Caracol, l'œuvre musicale *Zambra*. Traversant les époques sans que sa popularité ne faiblisse, elle s'illustre rapidement au cinéma dans des films comme *Lola torbellino*, *Los tres amores de Lola*, *La Faraona* ou *Venta de Vargas*. Elle deviendra une des icônes les plus charismatiques de la culture populaire espagnole avant de s'éteindre en 1995 à Madrid.



LOLA

ISRAEL DEL SANTO

2021 | Programme de 1h42 | Espagne | Série TV | Avec Lola Flores, Lolita Flores, Rosario Flores... **VO non sous-titrée**

La série documentaire *Lola* revisite la vie de l'artiste Lola Flores. S'appuyant sur les témoignages de ses proches, de chercheur-euse-s et de nombreux-euses artistes influencé-e-s par son art, comme Rosalía, Miguel Poveda ou C. Tangana, la série retrace les moments de carrière d'une artiste qui n'a laissé personne indifférent-e.

Les épisodes 1 et 2 seront projetés :

Lola, ni canta ni baila (51 min) / *La Faraona* (51 min)

MER. 11 - 18H30 - CERVANTES

ENTRÉE LIBRE



¡AY, PENA, PENITA, PENIA!

MIGUEL MORAYTA

1953 | 1h35 | Espagne, Mexique | Avec Lola Flores, Luis Aguilar, Antonio Badú...

Carmela, chanteuse gitane, rencontre deux frères mexicains sans un sous en poche. Ensemble, ils décident d'acheter un billet de loterie leur permettant d'aller au Mexique, l'occasion pour la jeune femme de retrouver son petit ami torero dont elle n'a pas de nouvelles. Arrivée au Mexique, ce dernier la rejette. C'est alors que Carmela commence à jouer dans un café où elle récolte de nombreux succès.

VEN. 13 - 18H30 - CERVANTES

ENTRÉE LIBRE

CENTENAIRE

Ana Mariscal

Pionnière du cinéma ibérique, l'actrice, réalisatrice et productrice Ana Mariscal commence sa carrière en jouant dans *El último húsar* (1940) de Luis Marquina avant d'interpréter le personnage féminin de *Raza* (1942), film écrit par Franco lui-même. Bien qu'elle ait continué à jouer dans plus de cinquante films, Ana Mariscal décide de passer de l'autre côté de la caméra, en créant sa propre société de production, Bosco Films, ce qui lui permet de réaliser une dizaine de films aussi anticonformistes que visuellement splendides.



LE CHEMIN (El camino)

ANA MARISCAL

1963 | 1h31 | Espagne | Avec José Antonio Mejías, Julia Caba Alba, Ángel Díaz, Maribel Martín...

Daniel doit quitter son village natal pour aller étudier à la ville. Les jours précédant son départ, avec ses inséparables amis, Roque et Germán, ils observent le monde particulier des adultes. Cette adaptation du roman homonyme de Miguel Delibes (1950) est l'une des œuvres les plus personnelles d'Ana Mariscal.

SAM. 07 - 19H10 - ABC

MAR. 10 - 17H - ABC

>> Le film *Embrujo*, interprété par Lola Flores, est également projeté en Ouverture du festival, voir p. 6 .



HOMMAGE

Emma Cohen

Emma Cohen (1946) débute sa carrière en 1968 avec un rôle dans *Tuset Street* de Jorge Grau, avant de jouer avec des réalisateurs aussi talentueux que Glauber Rocha, Eloy de la Iglesia ou José Luis Garci. Durant sa carrière, parallèlement à ses activités au théâtre et à la télévision espagnole, elle participe à une trentaine de longs-métrages dont *Les pétroleuses* de Christina-Jaque (1971), *Tigres de papel* de Fernando Colomo (1977) ou encore *Mambriú se fue a la guerra* (1986) et *El viaje a ninguna parte* (1986) de son compagnon, l'acteur et réalisateur Fernando Fernán-Gómez. Anticonformiste et rebelle, Emma Cohen initie sa propre œuvre en tant que scénariste et cinéaste, réalisant plusieurs courts-métrages remarquables dans les années 1970 et 1980. Elle publie aussi une dizaine de livres, avant de s'éteindre en 2016 à Madrid.

VERSION RESTAURÉE

CONDENADOS A VIVIR
(Peu de secondes pour dire amen)

JOAQUÍN ROMERO MARCHENT

1972 | 1h30 | Espagne | Avec Robert Hundar, Emma Cohen, Alberto Dalbes, Antonio Iranzo, Manuel Tejada...

Le sergent Brown, accompagné de sa fille, doit assurer le transfert de sept condamnés à perpétuité enchaînés les uns aux autres. Une altercation les prive de chevaux et de chariots, obligeant le sergent à conduire le dangereux groupe à pied à travers la montagne enneigée, tout en essayant de protéger sa fille. Marqué par une violence crue et un ton nihiliste et brutal, le film a inspiré Quentin Tarantino pour son film *Les Huit salopards*.

DIM. 08 - 20H40 - CINÉMATHÈQUE
SAM. 14 - 13H30 - CINÉMATHÈQUE

>> Des courts-métrages réalisés par Emma Cohen sont également présentés dans le cycle **Cuerpos rebeldes** voir p. 38.



FOCUS

Helena de Llanos

Réalisatrice et actrice, Helena de Llanos (1983), organise, depuis 2016, l'œuvre écrite, théâtrale et cinématographique de son grand-père, Fernando Fernán-Gómez, et de sa compagne, Emma Cohen. Cette recherche se concrétise à travers un projet multidisciplinaire qui comprend, outre plusieurs livres, le court-métrage *¿Nos hablan los muertos?* (2019), le long-métrage, *Viaje a alguna parte* (2021) et le spectacle *Un viaje a la luna* (2018).



VIAJE A ALGUNA PARTE

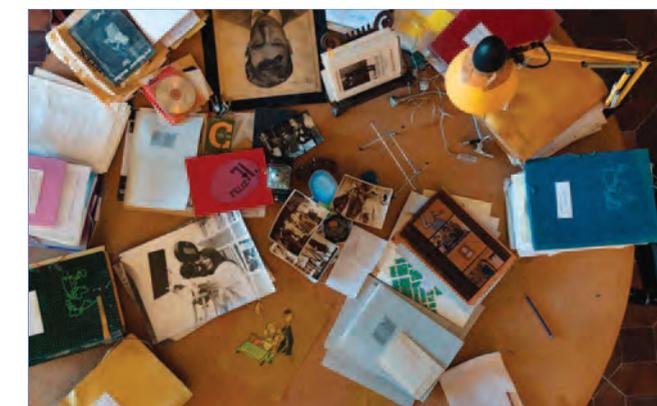
HELENA DE LLANOS

2021 | 1h47 | Espagne | Documentaire | Avec Helena de Llanos, Tristán Ulloa, Ainara Mateos, Carmen Soler...

VO sous-titrée anglais

Une femme hérite de la maison de ses grands-parents, deux artistes inclassables et inépuisables qui y ont laissé tout leur passé. Un voyage dans leur étonnant univers créatif, entre documentaire et fiction basé sur la présence et l'absence d'Emma Cohen et Fernando Fernán-Gómez. Avec *Viaje a alguna parte*, Helena de Llanos parvient à transmettre avec émotion et singularité l'atmosphère ludique et fantasmagique qui habite les objets, les livres et les meubles de la maison de ses grands-parents.

VEN. 13 - 20H45 - CINÉMATHÈQUE H
DIM. 15 - 16H10 - CINÉMATHÈQUE



EN PARTENARIAT AVEC

LA CAVE PO'

SPECTACLE

>> MERCREDI 11 ET JEUDI 12 - 19H - CAVE PO'

UN VIAJE A LA LUNA

HELENA DE LLANOS, JOSÉ GONÇALO PAIS & ADRIÁN VIADOR

1h | Spectacle | Tarifs : 6,50€ / 14€

Dans une maison madrilène, une personne décide de faire revivre le passé des anciens habitants, le couple mythique de cinéastes et d'acteurs espagnols Emma Cohen et Fernando Fernán-Gómez. À travers une riche archive de textes, scénarios, collages, enregistrements, carnets, lettres et photographies, Helena de Llanos revisite l'univers créatif de ses grands-parents.



Histoires du cinéma portugais

Cinespaña souhaite explorer l'histoire du cinéma portugais et présente pour la première fois sa section **Histórias do cinema**, dédiée à la mise en valeur du patrimoine cinématographique du Portugal. La Cinemateca Portuguesa, fondée en 1948, a préservé, restauré et valorisé les œuvres historiques du cinéma portugais. Son directeur **José Manuel Costa** est présent au festival pour accompagner ces deux films.



VEN. 13 - 19H10 - CINÉMATHÈQUE H
DIM. 15 - 14H30 - CINÉMATHÈQUE

CHANGER DE VIE (Mudar de Vida)

PAULO ROCHA

1966 | 1h30 | Portugal | Avec Geraldo Del Rey, Isabel Ruth, Maria Barroso...

Suite à la guerre d'Angola, Adelino est de retour dans son village de pêcheurs du nord du Portugal. Rapidement, il découvre que sa fiancée a épousé son frère. Malgré son abattement, il va rencontrer une jeune femme qui se jure de quitter la vie éprouvante de ce lieu. Sur un scénario d'António Reis, Paulo Rocha élabore, avec ce second long-métrage, un néoréalisme méticuleux proche de *La Terra Trema* de Visconti.

H Présenté par **José Manuel Costa**.



MAR. 10 - 15H - CINÉMATHÈQUE
SAM. 14 - 16H45 - CINÉMATHÈQUE H

LE PASSÉ ET LE PRÉSENT (O Pasado e o Presente)

MANOEL DE OLIVEIRA

1972 | 1h55 | Portugal | Avec Maria de Saisset, Manuela de Freitas, Barbara Vieira, Alberto Inácio, Pedro Pinheiro, António Machado et Duarte de Almeida.

Plusieurs fois veuve, Vanda méprise ses maris du temps de leur vivant, puis leur voue une adoration morbide dès qu'ils décèdent. Lors du transfert des cendres de son premier mari Ricardo, le frère jumeau de celui-ci apparaît et Firmino son second mari se suicide. Ce drame, totalement maîtrisé dans son mécanisme de substitutions à rebondissements, illustre un message bien noir : la vie à deux est une imposture permanente et une impasse totale.

H Présenté par **José Manuel Costa**.

Dans le cadre de Cinespaña, la Cave Poésie, partenaire du festival, propose des spectacles en lien avec les cultures espagnole et portugaise.



>> LUNDI 09 - 19H30 - PARTICIPATION LIBRE HERBERTO HELDER ET LE POÈME CONTINU

Herberto Helder a ouvert la poésie portugaise aux questions de notre siècle. Entre le lyrisme amoureux et la critique sociale, il a créé une œuvre qui ressemble à un corps toujours en métamorphose. C'est **Daniel Rodrigues** de l'Université de Clermont-Auvergne qui viendra en parler.

>> MARDI 10 - 19H30 - DURÉE : 45 MIN - 6€

POETISAS DEL OLVIDO Lecture dansée par la Compagnie Vendaval

Elles sont restées silencieuses, habillées de poussière, leurs âmes versées dans l'encre de leurs poèmes. Elles attendent sereinement, le délicieux craquement de la page qui s'ouvre... À l'occasion d'une lecture dansée, la compagnie Vendaval vous propose de découvrir des poétesses espagnoles oubliées ou méconnues.

Carmela Acuyo : danse / Marie Zortian : violoncelle

>> VENDREDI 13 / SAMEDI 14 - 19H - DURÉE : 1H15 - 6,50€ / 14€

REQUIEM POUR UN PAYSAN ESPAGNOL Théâtre musical par la compagnie Le Bruit des Gens

1936. Un vieux prêtre s'apprête à célébrer une messe de requiem pour un jeune homme du village : un jeune républicain qu'il a vu naître et grandir, et qui a été exécuté par les phalangistes, à cause de lui... et malgré lui ! Tout le drame de l'Espagne résumé dans le roman homonyme de Ramón J. Sender.

Mis en scène et interprète : Olivier Jeannelle / Guitare électrique : Gilles Ndonga



HOMMAGE

Jorge Semprún

Pour le centenaire de la naissance de l'intellectuel Jorge Semprún (1923-2011), l'Instituto Cervantes, rend hommage à cet homme aux mille vies, au travers de la projection de deux longs-métrages documentaires.



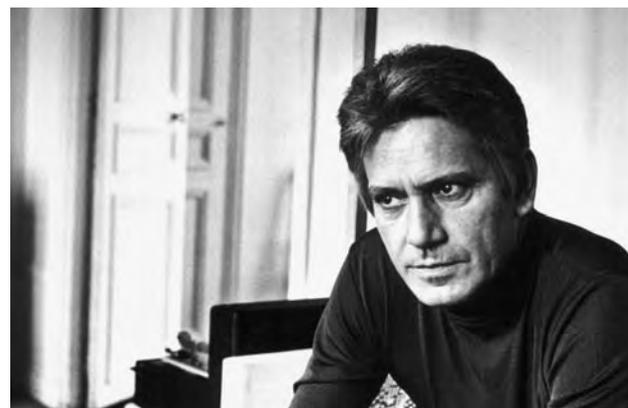
LES DEUX MÉMOIRES

JORGE SEMPRÚN

1972 | 2h21 | Espagne | Documentaire | Avec Yves Montand, Costa-Gavras, María Casares...

Grâce au succès de ses scénarios et romans, Jorge Semprún est, depuis les années 1960, un intellectuel de référence sur la question espagnole en France. C'est ce qui lui permet de réaliser ce documentaire, sorti en 1974 et longtemps invisible, dans lequel il mène une série d'entretiens avec des personnalités de la Guerre Civile. Confrontant la mémoire des deux camps, le film offre une des visions les plus complètes à ce jour des enjeux historiques et idéologiques du conflit et de l'exil républicain.

JEU. 12 - 16H - CERVANTES
ENTRÉE LIBRE



SEMPRÚN SIN SEMPRÚN

YOLANDA VILLALUENGA

2013 | 1h | Espagne | Documentaire
VO non sous-titrée

Semprún sin Semprún retrace l'existence complexe et énigmatique d'un homme dont nous n'avons qu'une image floue et pixelisée. Leader communiste sous Franco, ministre de la culture, premier écrivain espagnol nommé aux Oscars. Un homme masqué sous de multiples identités qui ira jusqu'à dire « *Quand on m'appelle Semprún, parfois je ne réponds pas parce que c'est mon nom clandestin* ».

La projection sera suivie d'un débat avec la réalisatrice Yolanda Villaluenga et l'auteure Marifé Santiago.

JEU. 12 - 18H30 - CERVANTES ★
ENTRÉE LIBRE

LA MEMORIA DEL CINE

UNA PELÍCULA SOBRE FERNANDO MÉNDEZ-LEITE

MOISÉS SALAMA

2023 | 1h33 | Espagne | Avec Fernando Méndez-Leite...
VO sous-titrée anglais

Un documentaire à travers la mémoire de F. Méndez-Leite, l'un des personnages fondamentaux de l'histoire du cinéma espagnol, où l'intime et le collectif se mêlent à travers un regard qui se réfugie dans le cinéma.

MER. 11 - 16H30 - CERVANTES
ENTRÉE LIBRE

EN PARTENARIAT AVEC



GALA

SÍLVIA MUNT

2003 | 1h45 | Espagne | Documentaire
Avec Eva Baeza, Jean-Claude Carrière, Gala Dalí...

Ce documentaire sur Gala, épouse de Dalí et figure importante du surréalisme, offre un portrait de ce personnage controversé, nous faisant découvrir la personnalité de cette femme cultivée, ambitieuse, hédoniste, passionnée, qui, selon Sílvia Munt, représente une figure essentielle pour comprendre le XX^e siècle.

JEU. 12 - 18H - MÉDIATHÈQUE JOSÉ CABANIS H
ENTRÉE LIBRE



NACIÓN

MARGARITA LEDO ANDIÓN

2020 | 1h32 | Espagne | Documentaire | Avec Nieves Pérez Lusquiños, Manuela Nóvoa Pérez, Ester García Lorenzo...

Un groupe d'ouvrières de la fabrique de céramique Pontesa, fermée en 2001, attend le verdict d'un procès pour le versement de salaires impayés. Ledo Andión recueille leur parole, les amenant à se souvenir d'un monde industriel synonyme de labeur et de domination, mais aussi d'émancipation politique et économique.

JEU. 12 - 19H30 - ENSAV

MARÍA CASARES,
LA MUJER QUE VIVIÓ MIL VIDAS

XAVIER VILLAVERDE

2022 | 1h40 | Espagne, Portugal, France | Documentaire

De la Guerre Civile à l'exil en France, ce documentaire dresse le portrait de María Casares, cette femme engagée et infatigable qui finira par devenir l'une des actrices les plus éblouissantes et acclamées du cinéma et du théâtre français.

VEN. 13 - 16H30 - CERVANTES
ENTRÉE LIBRE

CON LA PATA QUEBRADA
(Retourne à tes fourneaux)

DIEGO GALÁN

2013 | 1h24 | Espagne | Documentaire
Avec la voix de Carlos Hipólito.

Con la pata quebrada dresse un portrait des représentations de la femme à travers le cinéma espagnol des années 1930 à nos jours. Montage d'extraits de films de fiction non dépourvu d'humour !

SAM. 14 - 17H35 - CINÉMATHEQUE

L'Instituto Cervantes propose une rencontre avec Elvira Navarro, ainsi que la projection d'un film choisi par l'auteure espagnole.



© RUBEN BASTIDA

RENCONTRE LITTÉRAIRE Elvira Navarro

La rencontre sera animée par **Fabrice Corrons**, maître de conférences à l'Université Jean Jaurès.

Elvira Navarro (1978) a publié les livres *La ciudad en invierno* (2007), *La ciudad feliz* (2009) et *Los últimos días de Adelaida García Morales* (2016). Avec *La trabajadora* (2014), un roman pionnier qui raconte la décomposition du sujet moderne comme conséquence des changements sociaux et économiques causés par la crise, elle est devenue l'une des principales voix de la littérature contemporaine en espagnol. Lauréate du Prix du roman de Jaén et du Prix de la critique d'Andalousie, elle a fait partie en 2010 de la liste des vingt-deux meilleurs narrateurs et narratrices de langue espagnole de moins de trente-cinq ans établie par le magazine *Granta*. Son précédent livre, *La isla de los conejos* (2019), a été nominé pour le National Book Award for Foreign Literature en 2021 et traduit dans de nombreuses langues. *Las voces de Adriana* (2023) est son dernier roman.

LUN. 9 - 18H30 - CERVANTES H
ENTRÉE LIBRE



CRÍA CUERVOS CARLOS SAURA

1976 | 1h45 | Espagne | Avec Geraldine Chaplin, Ana Torrent, Conchita Pérez...

Dans une grande maison madrilène vivent trois fillettes, entourées de leur grand-mère paralytique, de leur bonne et de leur tante qui essaient de combler le vide laissé par la mort de leurs parents. L'une des sœurs, Ana, dix ans à peine, échappe à l'atmosphère étouffante en se réfugiant dans un monde de rêves où elle fait revivre le souvenir de sa mère. Parabole de l'Espagne franquiste, ce classique du cinéma espagnol mêle avec aisance et fascination la critique d'un régime totalitaire à l'innocence d'une enfant déjà marquée par les douleurs de la vie. Un film poétique, inscrit dans la mémoire collective grâce à la chanson « ¿Por qué te vas? ».

LUN. 9 - 16H30 - CERVANTES H
ENTRÉE LIBRE



RENCONTRE LITTÉRAIRE Antonio Muñoz Molina

SAM. 14 - 15H30 - OMBRES BLANCHES H
ENTRÉE LIBRE

Admirable styliste et maître de la narration, Antonio Muñoz Molina (1956), est l'un des plus grands écrivains de langue espagnole et membre de la Real Academia Española. Son œuvre romanesque a reçu de nombreux prix littéraires dont le Prix national de littérature en Espagne, le Prix Femina étranger et le Prix Príncipe de Asturias pour l'ensemble de son œuvre. En 2020, *Un promeneur solitaire dans la foule* a obtenu le Prix Médicis étranger.

Présentation de son livre *Tes pas dans l'escalier*

À Lisbonne, un homme attend la femme qu'il aime. Il a quitté New York avant elle, pour arranger l'appartement qu'ils ont acheté. Dans cette ville où le large fleuve n'est pas sans lui rappeler la vue qu'il vient de laisser derrière lui, il profite de la douceur du climat et de la tranquillité du quartier pour préparer le moindre détail et imaginer les rituels qui rythmeront leur nouvelle vie. Pourtant, un sentiment diffus l'accompagne, une forme de confusion qu'il ne parvient pas à éclaircir. Est-ce la similarité entre les deux villes? La présence d'une menace sourde impossible à identifier?



EXPOSITION - OMBRES BLANCHES L'ESPAGNE DES DIEUZAIDE(S)

Du 18 septembre au 29 octobre, Michel et Jean Dieuzaide, le fils et le père, n'auront qu'un objectif, révéler les ombres blanches, et noires aussi, de l'Espagne qu'ils ont toujours aimée avec passion, entre didacture et démocratie retrouvée.

Ombres Blanches
50 rue Léon Gambetta, Toulouse
www.ombres-blanches.fr

LIBRAIRIE
OMBRES
BLANCHES

Cinespaña et Cinephilae proposent aux salles de la Région la projection de films, parfois en présence des réalisateurs-rice-s ou d'un-e membre de l'équipe artistique. Cinephilae regroupe 90 cinémas en Occitanie et Nouvelle-Aquitaine. Son objectif est de soutenir la diffusion des œuvres art et essai. Elle accompagne les salles dans leur programmation, apporte un soutien aux films produits en Région et assure la coordination de dispositifs d'éducation à l'image (lycéen-ne-s et apprenti-e-s au cinéma).



L'EXPÉRIENCE ALMODÓVAR

CESÁRIA ÉVORA

ANA SOFIA FONSECA

2022 | 1h34 | Portugal | Documentaire

Voir p. 25

>> Tournée en région en présence de la réalisatrice **H**

AUTERIVE : DIM. 08 - 15H
COLOMIERS : LUN. 09 - 20H30
LAVELANET : MAR. 10 - 18H30

>> SÉANCE UNIQUE À TOULOUSE
SAM. 07 - 21H - ABC **H**

LA VOIX HUMAINE

2021 | 30 min | Espagne | Avec Tilda Swinton

Une femme, recluse dans son appartement, regarde le temps passer à côté des valises de son ex-amant.

STRANGE WAY OF LIFE

2023 | 31 min | Espagne | Avec Pedro Pascal, Ethan Hawke...

Silva traverse le désert pour retrouver Jake qu'il a connu vingt-cinq ans plus tôt lorsqu'ils étaient tueurs à gages.

>> Projections accompagnées d'ateliers animés par **Nicolas Potin H**

- Table *mash-up* autour du *western*.
- Ciné-conférence « À l'origine de *La Voix humaine* », retour en extraits sur la genèse de ce court-métrage.

AUZIELLE : MAR. 10 - 20H30
EAUZE : SAM. 21 - 17H
LAVELANET : DIM. 15 - 18H
MONSEMPRON-LIBOS : JEU. 12 - 19H
SAINTE-LIVRADE-SUR-LOT : VEN. 13 - 20H30
TARASCON-SUR-ARIÈGE : DIM. 01 - 18H

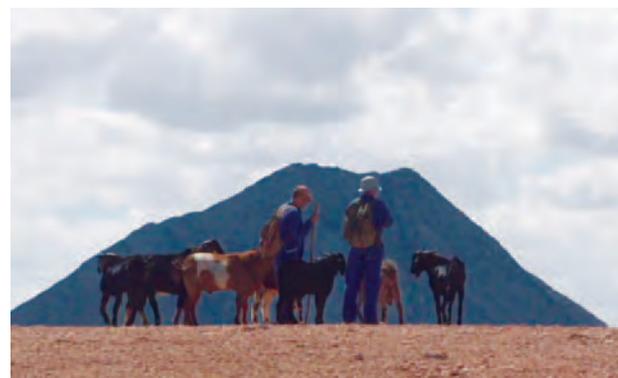
>> SÉANCES À TOULOUSE

CRATÈRE : SAM. 7 - 10H30 // LUN. 09 - 19H
MER. 11 - 21H15 // MAR. 17 - 19H15



>> Projections accompagnées par **Sébastien Gayraud H**

AUTERIVE : SAM. 07 - 17H
CASTELNAUDARY : DIM. 08 - 18H
DECAZEVILLE : MER. 11
ESPALION : MER. 11
LAVELANET : DIM. 22 - 18H
TARASCON-SUR-ARIÈGE : MER. 18 - 21H



>> TOURNÉE EN RÉGION
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR **H**

GRAULHET : MAR. 10 - 20H30
LAVELANET : DIM. 8 - 18H30
RABASTENS : LUN. 9 - 20H30

>> SÉANCE UNIQUE À TOULOUSE

DIM. 8 - 15H - MÉDIATHÈQUE JOSÉ CABANIS **H**

MAMAN A 100 ANS



CARLOS SAURA

1979 | 1h40 | Espagne | Avec Charo Soriano, Fernando Fernán-Gómez, Geraldine Chaplin, José Vivó...

Anna revient dans la maison où elle était gouvernante quelques années plus tôt, pour célébrer les cent ans de la grand-mère. Elle découvre rapidement que bien des membres de la famille préparent un complot pour toucher l'héritage. Alors que conflits et frustrations ressurgissent, l'aïeule tentera de déjouer leurs plans avec l'aide de ses petits-enfants et d'Anna. Six ans après *Anna et les Loups*, Carlos Saura clôt un cycle intimement lié au franquisme, aux traumatismes et aux souvenirs pour fêter les 100 ans de cette grand-mère tyrannique mais attachante.

>> SÉANCE UNIQUE À TOULOUSE
VEN. 13 - 21H10 - ABC **H**

RENDIR LOS MACHOS

Prix Nouveaux
Cinéastes 2022

DAVID PANTALEÓN

2021 | 1h21 | Espagne | Avec Alejandro Rodríguez Rivero, Julio Rodríguez Rivero, Lili Quintana, José Mentado Rivero...

Suite au décès du patriarche, les deux fils d'un éleveur d'ovins de Fuerteventura, aux Canaries, sont contraints de surmonter un défi déconcertant afin de toucher leur part d'héritage. Ils doivent transporter, à travers des terres arides et sauvages, sept boucs pour les remettre au plus grand rival de leur père. À mi-chemin entre western contemporain, *road movie* et geste quichotesque, le premier long-métrage de David Pantaléon revisite, avec une ironie mordante et une rigueur plastique confondante, le récit classique de la rivalité fraternelle.

Cinespaña propose un regard sur le **Cinéma contemporain des Îles Canaries**, voir p. 44-46.



SOUTENU PAR LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL
DE LA HAUTE-GARONNE

Retrouvez l'intégralité des activités en Région par Cinephilae et Cinespaña sur :
www.cinephilae.com / www.cinespagnol.com ou dans le programme de votre salle de cinéma.

TOULOUSE [ON AIR]

Cualquier decorado: desde un avión hasta un aeropuerto

Un estudio cinematográfico y ciertos lugares importantes de la ciudad se han concertado para promover la idea "Toulouse, capital de la aeronáutica" dentro de la profesión cinematográfica y audiovisual.

Si busca una cabina de avión, un cockpit, un aeropuerto, aviones militares o civiles, e incluso un hangar, "Toulouse On Air" le facilita el acceso al decorado idóneo para un proyecto de rodaje.

¿Y si despegamos juntos?

PRODUIT EN OCCITANIE

Cinespaña dédie une fenêtre sur des productions réalisées en Occitanie : un documentaire et un court-métrage traitant des événements clés de l'Histoire espagnole du XX^e siècle, ainsi qu'un film d'animation coproduit avec l'Espagne.

FILM EN FABRICATION

OUTREPASSER : UNE HISTOIRE DE LA FRONTIÈRE FRANCO-ESPAGNOLE

Dans le cadre du festival Cinespaña, Occitanie films en partenariat avec le festival et le dispositif La Salle d'à côté, propose une rencontre afin de présenter *Outrepasser : une histoire de la frontière franco-espagnole*, un projet de documentaire de Elsa Putelat et Nicolas Dupuis. Une discussion illustrée d'images et d'extraits de ce documentaire permettra de revenir aux origines du projet et d'aborder son processus de fabrication. Cette rencontre sera ponctuée d'échanges avec le public.

Courant sur 620 kilomètres dans un paysage grandiose, s'étend la frontière franco-espagnole. Une frontière d'apparence invisible depuis les accords Schengen de 1985. Pourtant, depuis 2015, l'État français a réintroduit les contrôles et fermé plusieurs points de passage pour « lutter contre l'immigration clandestine et le terrorisme ». À la lumière de son histoire, ce film raconte les rapports de force qui agitent cette frontière dans son quotidien.

MAR. 10 - 16H - CERVANTES - ENTRÉE LIBRE H

EN PARTENARIAT AVEC Occitanie films la salle d'à côté

Intervenant-e-s : **Elsa Putelat** et **Nicolas Dupuis** (réalisateur-ric-e-s), **Marie Régis** et **Pablo Jaulin** (producteur-ric-e-s d'Anoki)
Rencontre animée par **Géraldine Durand-Dosdat**, directrice adjointe d'Occitanie films.

COPLAS AMARGAS, A LA MEMORIA PEDREGOSA

PIERRE ARBUS

2018 | 32 min | France

Pierre Arbus, maître de conférences à l'ENSAV de Toulouse et spécialiste du cinéma de Víctor Erice, propose la projection de son court-métrage, une errance poétique dans le village de Belchite, en Aragon, qui fut le théâtre d'une des batailles les plus sanglantes de la Guerre Civile.

MAR. 10 - 18H - CRATÈRE - ENTRÉE LIBRE H

>> Pierre Arbus animera également la projection du film de Víctor Erice, *Fermer les yeux*, voir p. 20.



AVANT-PREMIÈRE

THEY SHOT THE PIANO PLAYER

FERNANDO TRUEBA & JAVIER MARISCAL

2022 | 1h30 | Espagne, France, Pays-Bas, Portugal
Avec les voix de Jeff Goldblum, Tony Ramos, Abel Ayala...

Voir p. 6

VEN. 06 - 21H30 - ABC



toulouseonair@toulouse-tournages.com

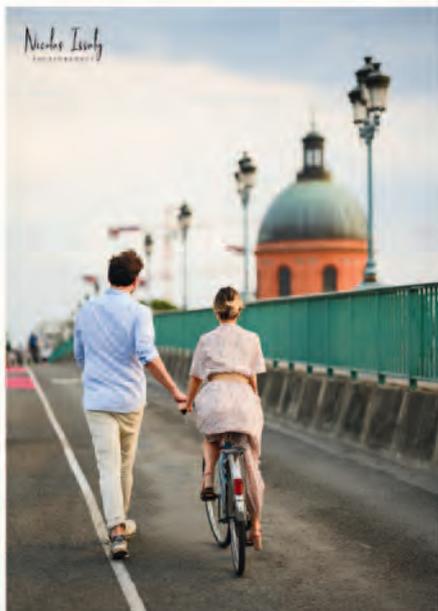
rodajes-toulouse.com/ToulouseOnAir

+33 5 61 11 02 31 - +33 6 26 74 98 89

Con el apoyo de
Bureau des
Tournages
Toulouse

Occitanie
films

#ToulouseOnAir



MOHEDANO
— BIJOUTERIE —
JOAILLIER · CRÉATEUR · DIAMANTAIRE

La "Violette d'Or" de Cinespaña est une création de la Bijouterie Mohedano.



Scannez-moi

46 rue des Tourneurs (métro Esquirol) - 31000 Toulouse
05.61.23.04.82 - www.j-mohedano.com

Violette d'Or de cinespaña
Création par José Mohedano



Portes Ouvertes du 12 au 15 octobre Nouvelle ID.3 électrique

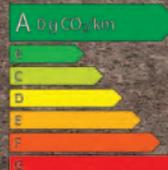


Prenez rendez-vous



DBF
automobiles

Au quotidien, prenez les transports en commun #SeDéplacerMoinsPolluer.



Cycles mixtes gamme Nouvelle ID.3 (kWh/100km) WLTP : 15,4-16. Rejets de CO2 (g/km) WLTP : 0 (en phase de roulage). Valeurs au 31/03/2023, susceptibles d'évolution. Plus d'informations auprès de votre partenaire. Volkswagen Group France - SAS au capital de 198 502 510€ - 11 avenue de Boursonne, Villers-Cotterêts - RCS Soissons 832 27 317. Publicité diffusée par le distributeur Volkswagen DBF Toulouse enregistré à l'Orias sous le n° 07029359, en qualité d'intermédiaire en opération de banque à titre non-exclusif de Volkswagen Bank.

MIDI
MA RÉGION, MES ENVIES

Le magazine de votre région et de vos envies chaque dimanche avec votre journal

LA DÉPÊCHE
L'INFO QUI NOUS UNIT

LONGS-MÉTRAGES

20 000 espèces d'abeilles	10
À contretemps	20
El agua	20
Alma Viva	26
La amiga de mi amiga	10
Ara la llum cau vertical	15
Les Avantages de voyager en train	20
¡Ay, pena, penita, pena!	48
Border Line	19
Cambio de sexo	39
La carga	15
Cesária Évora	25/58
Changer de vie	52
Le Chemin	49
Cinco lobitos	11
La ciudad oculta	45
Condenados a vivir	50
Con la pata quebrada	55
Creaturas	11
Cría cuervos	56
De los nombres de las cabras	45
Les Démons d'argile	26
Le Député	39
Les Deux mémoires	54
Eles transportan a morte	45
Embrujo	06
En bonne compagnie	18
L'Expérience Almodóvar	22/58
El fantástico caso del Golem	12
Fauna	16
Fermer les yeux	20
Feu Follet	26
Les Filles vont bien	12
Francesca et l'amour	21
Francisca	27
Función de noche	40
Gala	55
Gary Cooper, que estás en los cielos	40
Holy Camp !	43
India	25
Lola - episodios 1 & 2	48
Loup & Chien	26
Mal Viver	25
Maman a 100 ans	59
La Mariée sanglante	39
María Casares, la mujer que vivió mil vidas	55
Matria	07
Mediterráneo	43
La memoria del cine	54
Mon ami robot	19
Muyeres	13
Nación	55
Nayola	27
No callarem, un film per la llibertat	16
Noces de sang	07
Nos soleils	21
Ocaña, retrat intermitent	40
L'Olivier	43
L'Ombre de Goya par Jean-Claude Carrière	21
Orlando, ma biographie politique	19
Outrepasser...	61
Pacifiction. Tourment sur les îles	21
Le Passé et le présent	52
Piggy	22
Polaris	22
Psiconautas	31
Qu'est-ce que j'ai fait pour mériter ça ?	41
Ramona fait son cinéma	22
Rendir los machos	59

Les Repentis	23
Samsara	17
Segundo López, aventurero urbano	49
Semprún sin Semprún	54
Slimane	45
Sobre todo de noche	13
Suro	23
They Shot The Piano Palyer	06/61
Les Tournesols sauvages	43
Un an, une nuit	23
Un automne à Great Yarmouth	27
Unicorn Wars	31
Un volcán habitado	17
Valentina	33
Venez voir	23
Vestida de azul	41
Viaje a alguna parte	51
Viver Mal	25

COURTS-MÉTRAGES

Agrilogistics	29
Apostasia	46
Arquitectura emocional 1959	28
Arte contemporáneo	46
Azul (Blue Has No Dimensions)	30
Becerro pintado	46
Boy Meets Girl	38
La brujita	38
Cancionero latino Vol 0.1	46
Capelito fait son cinéma	33
Carmen de Carabanchel	37
Carta a mi madre para mi hijo	30
Coplas amargas, a la memoria pedregosa	61
Le Crocodile ne me fait pas peur	32
Cuentas divinas	30
Decorado	31
El desembarco	46
Él corrió junto a su camarada	31
En el futuro	29
Fiesta de pijamas	46
Fondo o forma	46
Get into the zone	29
Golondrinas	32
El gran hito	32
La herida luminosa	58
Homeless Home	31
I Said I Would Never Talk About Politics	31
LifeTime - A PAC-MAN story	32
Loop	31
Margarita y el lobo	37
Menudo viaje...	29
Metamorphosis	31
La noche del doctor Valdés	37
El océano análogo	28
Olores	30
La otra soledad	38
Papirola	32
La pasión de Judas	46
La plaza	38
Por la puerta grande	46
El sembrador de estrellas	28
Strange Way Of Life	22/58
El sueño de Quino	32
El sueño beato	46
El telegrama	38
Tornar-se um homem na idade média	30
La Voix humaine	22/58
¡Y yo qué sé!	38

CAIMAN CUADERNOS DE CINE

EDICIÓN DIGITAL

Siempre al alcance de su mano

- Busque el texto que desea y márkelo como favorito
- Comparta textos en las redes sociales
- Guarde los recortes de lo que le interesa
- Lea o escuche los textos
- Amplíe el contenido para una mejor lectura

Ahora puede leer también **Caimán Cuadernos de Cine** en su ordenador (PC o Mac) y, si lo desea, descargarlo y llevarse el consigo a donde quiera que vaya en iPad, iPhone o todo tipo de dispositivos Android (tablet o smartphone).

SUSCRIPCIÓN ANUAL

35,99 euros

11 números (uno gratis)

EJEMPLAR INDIVIDUAL 3,59 euros

Suscríbese o haga su pedido en nuestra web: www.caimanediciones.es

y también en:

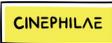
NOUS REMERCIONS TOUS NOS PARTENAIRES POUR LEUR SOUTIEN

MAIRIE DE TOULOUSE

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES CULTURELS



PARTENAIRES PRIVÉS ET MÉCÈNES



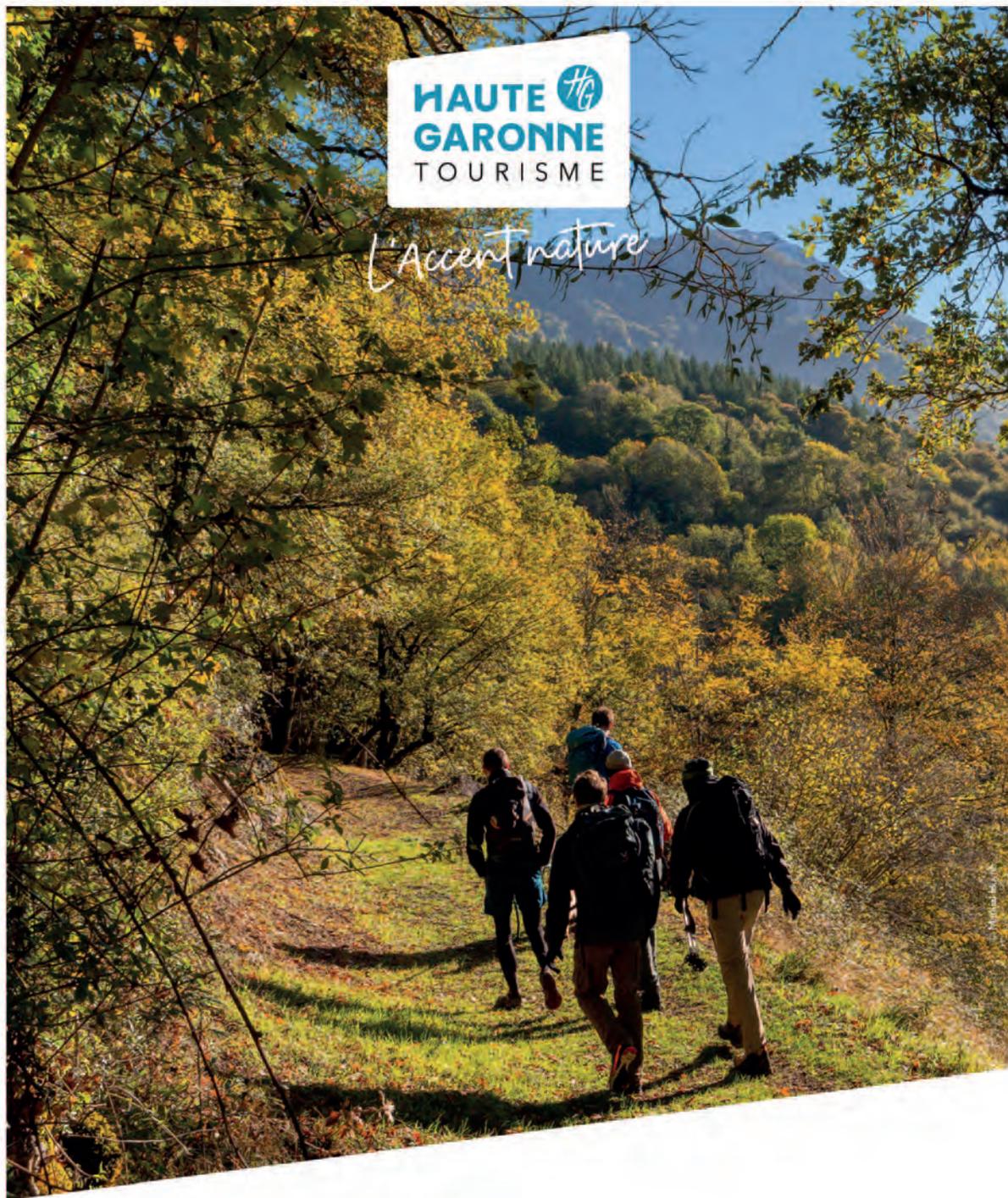
PARTENAIRES MÉDIAS





HAUTE
GARONNE
TOURISME

L'Accent nature



haute-garonnetourisme.com

OCCITANIE

1001 FESTIVALS

1 000 et 1 raisons de vous émerveiller

“Cet été, 1 000 et 1 raisons
de vibrer avec l'Occitanie”

Carole Delga, Présidente de la Région

Festival Cratère Surfaces - Alès (Gard)



#1001FESTIVALS



La Région
Occitanie
Pyrénées - Méditerranée

	CINÉMATHÈQUE GRANDE SALLE	CINÉMATHÈQUE PETITE SALLE	ABC	PATHÉ WILSON	LE CRATÈRE	COMPÉTITIONS FICT : FICTION DOC : DOCUMENTAIRE NC : NOUVEAUX CINÉASTES CM : COURTS-MÉTRAGES
VEN. 06	19h PRÉSENTATION DE LA 28 ^e ÉDITION ENTRÉE LIBRE p.6		FILM D'OUVERTURE AVANT-PREMIÈRE 21h30 They Shot the Piano Player 1h30 p.6		16h30 Venez voir 1h04 p.23 18h00 Un an, une nuit 2h10 p.23 20h30 Fermer les yeux 2h49 p.20	
SAM. 07	13h45 Muyeres FICT + NC 1h15 p.13	14h Tiempolito CM JEUNE PUBLIC 50 min p.32			10h30 L'Expérience Almodóvar 1h p.22 12h00 Ramona... 1h20 p.22 13h45 L'Ombre de Goya... 1h30 p.21	TEMPS FORTS : RENCONTRES, DÉBATS, AVANT-PREMIÈRES, LECTURES, CONFÉRENCES...
	15h20 Gary Cooper... 1h38 CUERPOS REBELDES p.40	15h15 No callarem... DOC. 1h30 p.16	17h Sobre todo de noche FICT + NC 1h50 p.13		15h30 Fermer les yeux 2h49 p.20 18h45 Les Repentis 1h55 p.23 21h00 Feu Follet 1h07 p.26	
	17h20 Les Tournesols... ANNA CASTILLO 1h47 p.43	17h La carga DOC 1h05 p.15	19h10 Le Chemin DÍA DEL CINE 1h31 p.49	19h Nayola 1h23 p.27	19h30 Les Filles vont bien FICT+NC 1h25 p.25	
	19h40 RENCONTRE AVEC ANNA CASTILLO p.42	18h30 De novias a brujas CM CUERPOS REBELDES 1h15 p.38	AVANT-PREMIÈRE 21h Cesária Évora 1h34 p.25/58			
	21h30 Holy Camp ! ANNA CASTILLO 1h48 p.43	20h15 Un volcán habitado DOC 1h06 p.17				
DIM. 08	13h15 Cinco lobitos FICT + NC 1h44 p.11	13h30 Ara la llum cau vertical DOC 1h25 p.15	AVANT-PREMIÈRE 13h30 Mal Viver 2h07 p.25		10h30 Pacifiction... 2h43 p.21	AUTRES SALLES ESPACE JOB 15h Atelier Casa Bilingüe JEUNE PUBLIC p.33 MÉDIATHÈQUE CABANIS 15h Rendir los machos 1h21 p.59 AMERICAN COSMOGRAPH 15h Capelito... 37 min CM JEUNE PUBLIC p.33 Tous les films sont en VO sous-titrés en français, sauf mention contraire. ▲ : VO non sous-titrée ▲ : VO sous-titrée en anglais
	15h15 Función de noche 1h30 CUERPOS REBELDES p.40	15h15 Samsara DOC 1h53 p.17	AVANT-PREMIÈRE 16h Viver Mal 2h04 p.25		14h00 Un autome... 1h53 p.27 16h00 Suro 1h56 p.23 18h15 Les Tournesols... 1h47 p.43	
	17h CONFÉRENCE CUERPOS REBELDES p.36	17h20 CM Familias agridulces RELÁMPAGOS 1h31 p.30	18h20 El fantástico caso... FICT 1h37 p.12	19h Nos soleils 2h p.21	20h15 Les Avantages... 1h42 p.20	
	19h CM de Cecilia Bartolomé ANNA CASTILLO 1h19 p.37	19h10 Fauna DOC 1h14 p.16				
	20h40 Condenados a vivir DÍA DEL CINE 1h30 p.50	21h De los nombres de las cabras CANARIES 1h03 p.45	20h45 Creaturas FICT 1h55 p.11	21h 20 000 espèces... FICT + NC 2h05 p.10		
LUN. 09	15h Qu'est-ce que j'ai fait... CUERPOS REBELDES 1h42 p.41	15h45 La carga DOC 1h05 p.15			12h00 Les Repentis 1h55 p.23	INSTITUTO CERVANTES 16h30 Cría cuervos 1h45 p.56 CAVE POÉSIE SPECTACLE 19h30 Heriberto Helder... p.53 RENCONTRE LITTÉRAIRE 18h30 Elvira Navarro p.56
	17h Ocaña... CUERPOS REBELDES 1h23 p.40	17h CM La vida es sueño RELÁMPAGOS 1h27 p.28	17h Les Démons d'argile 1h25 p.26		16h30 À contretemps 1h45 p.20	
	18h45 Holy Camp ! ANNA CASTILLO 1h48 p.43	19h No callarem... DOC 1h30 p.16	19h La ciudad oculta CANARIES 1h20 p.45	19h Les Filles vont bien FICT + NC 1h25 p.12	19h L'Expérience Almodóvar 1h p.22	
	20h45 La amiga de mi amiga FICT + NC 1h29 p.10	21h10 Slimane CANARIES 1h10 p.45	AVANT-PREMIÈRE 21h Border Line 1h14 p.19	20h50 Méditerranée ANNA CASTILLO 1h52 p.43	20h15 Loup & Chien 1h52 p.26	
MAR. 10	15h Le Passé et le présent 1h55 HISTÓRIAS DO CINEMA p.52		17h Le Chemin DÍA DEL CINE 1h31 p.49		12h00 El agua 1h44 p.20	CAVE POÉSIE SPECTACLE 19h30 Poetisas... p.53 AMERICAN COSMOGRAPH AVANT-PREMIÈRE 20h30 Eles transportan... CANARIES 1h15 p.45 RENCONTRE 16h Outrepasser... FILM EN FABRICATION p.61 18h30 L'Olivier ANNA CASTILLO 1h38 p.43
	17h15 Muyeres FICT + NC 1h15 p.13	16h15 Cancionero latino CM CANARIES 1h p.46	18h45 Polaris 1h18 p.22	18h45 20 000 espèces... FICT + NC 2h05 p.10	16h45 Feu Follet 1h07 p.26 18h00 Coplas amargas... 32 min p.61	
	18h50 Vestida de azul 1h34 CUERPOS REBELDES p.41	18h Table ronde 1h30 CINÉMA DES CANARIES p.44			19h45 Fermer les yeux 2h49 p.20	
	20h45 Le Député 1h51 CUERPOS REBELDES p.39	20h Samsara DOC 1h53 p.17	20h40 Creaturas FICT 1h55 p.11	21h30 Piggy 1h39 p.22		

	CINÉMATHÈQUE GRANDE SALLE	CINÉMATHÈQUE PETITE SALLE	ABC	PATHÉ WILSON	LE CRATÈRE	AUTRES SALLES	INSTITUTO CERVANTES
MER. 11	13h30 La amiga de mi amiga FICT + NC 1h29 p.10 15h15 Cambio de sexo 1h48 CUERPOS REBELDES p.39 17h20 Cinco lobitos FICT + NC 1h44 p.11 19h20 Función de noche 1h30 CUERPOS REBELDES p.40 21h15 La Mariée sanglante 1h40 CUERPOS REBELDES p.39	16h Un volcán habitado DOC 1h06 p.17 17h15 Ara la llum cau vertical DOC 1h25 p.15 18h50 De los nombres... CANARIES 1h03 p.45 20h45 Fauna DOC 1h14 p.16	15h Valentina JEUNE PUBLIC 1h05 p.33 18h30 El fantástico caso... FICT 1h37 p.12 20h30 Sobre todo de noche FICT + NC 1h50 p.13	19h En bonne compagnie 1h33 p.18	12h00 Alma Viva 1h28 p.26 14h00 Un an, une nuit 2h10 p.23 17h Les Tournesols... ANNA CASTILLO 1h47 p.43 19h00 Les Repentis 1h55 p.23 21h15 L'Expérience Almodóvar 1h p.22	19h SPECTACLE Un viaje a la luna 1h p.51 ENSAV 19h30 CM La vida es sueño RELÁMPAGOS 1h27 p.28	16h30 La memoria del... MIRADAS 1h33 p.54 18h30 Lola (série) 1h42 DÍA DEL CINE p.48
JEU. 12	15h45 CM de Cecilia Bartolomé CUERPOS REBELDES 1h19 p.37 17h30 Gary Cooper... 1h38 CUERPOS REBELDES p.40 19h30 Muyeres FICT + NC 1h15 p.13 21h30 Qu'est-ce que j'ai fait... 1h42 CUERPOS REBELDES p.41	16h Samsara DOC 1h53 p.17 18h10 CM Metamundos RELÁMPAGOS 1h21 p.29 19h45 La carga DOC 1h05 p.15 21h30 No callarem... DOC 1h30 p.16	17h La ciudad oculta CANARIES 1h20 p.45 18h45 Creaturas FICT + NC 1h55 p.11 AVANT-PREMIÈRE 21h Índia 2h03 p.25	19h Les Filles vont bien FICT + NC 1h2 p.12 21h 20 000 espèces... FICT + NC 2h05 p.10	12h00 Venez voir 1h04 p.23 16h15 Les Repentis 1h55 p.23 18h30 Feu Follet 1h07 p.26 20h Soirée A.Vázquez CM + Unicorn wars 1h09+1h32 p.31	MÉDIATHÈQUE CABANIS 18h Gala 1h45 p.55 CAVE POÉSIE SPECTACLE 19h Un viaje a la luna 1h p.51 ENSAV 19h30 Nación MIRADAS 1h32 p.55	16h Les Deux mémoires MIRADAS 2h20 p.54 18h30 Semprún sin... MIRADAS 1h p.54
VEN. 13	13h30 Le Député CUERPOS REBELDES 1h51 p.39 15h35 La amiga de mi amiga FICT + NC 1h29 p.10 17h20 De novias a brujas CM CUERPOS REBELDES 1h15 p.38 19h10 Changer de vie HISTÓRIAS DO CINEMA 1h30 p.52 21h15 Cinco lobitos FICT + NC 1h44 p.11	15h50 Fauna DOC 1h14 p.16 17h15 Un volcán habitado DOC 1h06 p.17 18h35 Ara la llum cau vertical DOC 1h25 p.15 20h45 Viaje a alguna parte DÍA DEL CINE 1h47 p.51	17h El fantástico caso... FICT 1h37 p.12 19h Sobre todo de noche FICT + NC 1h50 p.13 21h10 Maman a 100 ans 1h40 p.59	19h Méditerranée ANNA CASTILLO 1h52 p.43 21h Nos soleils 2h p.21	12h00 L'Ombre de Goya 1h30 p.21 16h30 Les Repentis 1h55 p.23 18h45 Psiconautas RELÁMPAGOS 1h15 p.31 20h15 À contretemps 1h45 p.20	AMERICAN COSMOGRAPH 15h30 Francisca HISTÓRIAS DO CINEMA 2h46 p.26 CAVE POÉSIE SPECTACLE 19h Requiem...1h p.53 AMERICAN COSMOGRAPH AVANT-PREMIÈRE 20h30 Orlando...1h38 p.19	16h30 María Casares... MIRADAS 1h40 p.55 18h30 Ay pena, penita... DÍA DEL CINE 1h35 p.48
SAM. 14	12h Annonce du palmarès p.7 13h30 Condenados a vivir DÍA DEL CINE p.50 15h10 Ocaña... 1h23 CUERPOS REBELDES p.40 16h45 Le Passé et le présent 1h55 HISTÓRIAS DO CINEMA p.52 19h20 Cambio de sexo 1h48 CUERPOS REBELDES p.39 21h30 CLÔTURE Noces de sang 1h12 p.7	14h30 CM Metamundos RELÁMPAGOS 1h21 p.29 16h10 Slimane CANARIES 1h10 p.45 17h35 Con la pata quebrada MIRADAS 1h24 p.55 19h15 CM Familias agridulces RELÁMPAGOS 1h31 p.30 21h15 Cancionero latino CM CANARIES 1h p.46	14h Valentina JEUNE PUBLIC 1h05 p.33 17h Les Démons d'argile 1h25 p.26 18h45 Polaris 1h18 p.22 21h CLÔTURE / AVANT-PREMIÈRE Matria 1h40 p.7	19h AVANT-PREMIÈRE Mon ami robot 1h36 p.19 21h Piggy 1h39 p.22	10h30 Francesca et l'amour 1h25 p.21 12h05 Alma Viva 1h28 p.26 14h00 Un autome à... 1h53 p.27 16h05 Pacifiction... 2h43 p.21 19h00 Ramona... 1h20 p.22 20h30 Suro 1h56 p.23	AMERICAN COSMOGRAPH 11h Capelito... CM JEUNE PUBLIC 37 min p.33 OMBRES BLANCHES 15h30 RENCONTRE LITTÉRAIRE A. Muñoz Molina p.57 CAVE POÉSIE SPECTACLE 19h Requiem...1h p.53	Dépliant édité le 8 septembre sous réserve de modifications. Tous les changements de programme sont annoncés sur www.cinespagnol.com sur nos réseaux sociaux et à l'accueil du festival.
DIM. 15	14h Embrujo DÍA DEL CINE 1h20 p.6 16h15 Projection film primé 18h15 Projection film primé 20h15 Projection film primé	13h30 Tiempolito CM JEUNE PUBLIC 50 min p.32 14h30 Changer de vie HISTÓRIAS DO CINEMA p.52 16h10 Viaje a alguna parte DÍA DEL CINE 1h47 p.51 18h Vestida de azul CUERPOS REBELDES 1h34 p.41 20h La Mariée sanglante CUERPOS REBELDES 1h40 p.39	17h Projection film primé 19h Projection film primé	19h Nayola 1h23 p.27 20h45 Nos soleils 2h p.21	10h00 Francesca et l'amour 1h25 p.21 12h15 Venez voir 1h04 p.23 13h30 Fermer les yeux 2h49 p.20 16h40 Les Avantages... 1h42 p.20 18h40 À contretemps 1h45 p.20 20h35 El agua 1h44 p.20		

DÍA DEL CINE ESPAÑOL p. 48-51

Hommages à Lola Flores, Ana Mariscal et Emma Cohen

Les séances et horaires en Région du 1^{er} au 31 octobre sont disponibles sur notre site www.cinespagnol.com

Nous remercions le Conseil départemental de la Haute-Garonne pour l'impression de ce dépliant.



LE CRATÈRE

Des séances sont proposées avant et après les dates du festival, voir pages 20 à 23 ; 26 à 27 et 43.

CYCLE CUERPOS REBELDES p. 35-41

Féminismes et dissidences du genre, du tardofranquisme à la Transition démocratique



**LES APÉRO CONCERTS,
UN MOMENT
DE CONVIVIALITÉ !**

Tous les soirs, venez partager
un verre et des tapas dans la cour
de La Cinémathèque de Toulouse.
ENTRÉE LIBRE



VEN. 6 - 20h > hip hop, cumbia, reggae

TRAFIKO



DIM. 8 - 19h30 > pop rock

NOTA BENE



MAR. 10 - 19h30 > cumbia, salsa

LA MIXTURA



JEU. 12 - 19h30 > psychotropical

PILI PILI COSMIC



SAM. 14 - 19h30 > forró

**LENI
VERISSIMO**



SAM. 7 - 19h30 > rumba

NO NI NA



LUN. 9 - 19h30 > swing et jazz manouche

ZDRAVEI



MER. 11 - 19h30 > rumba, latino tropical

DJ SASSO



VEN. 13 - 19h30 > musiques traditionnelles espagnoles

ENAGUA



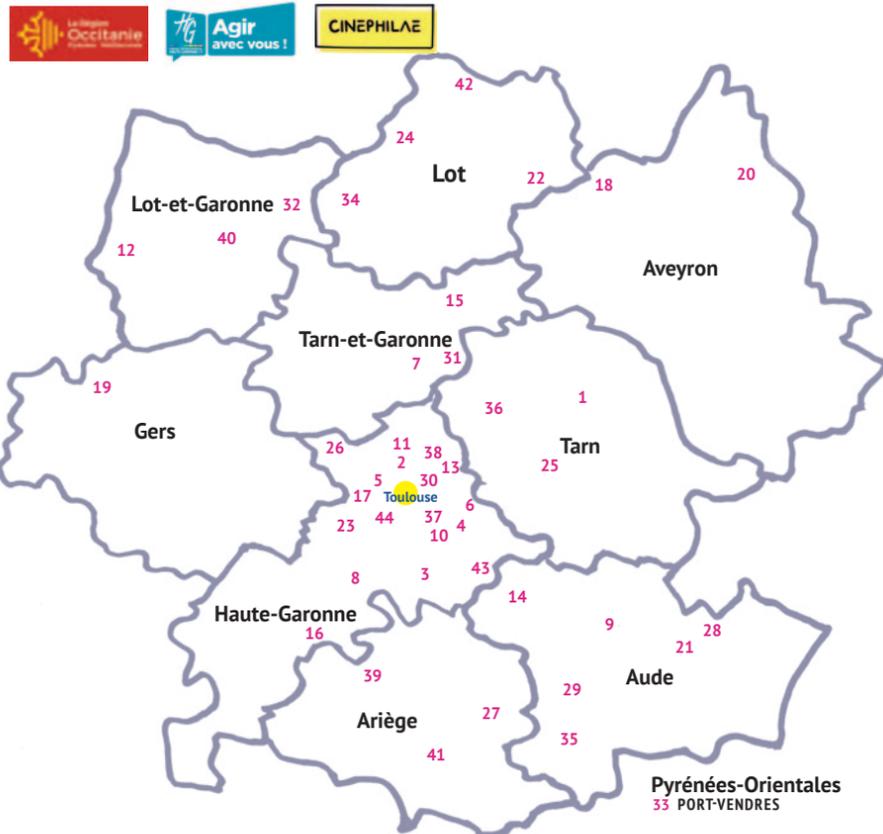
DIM. 15 - 19h30 > joropo

MANO LIBRE

CINESPAÑA EN RÉGION > SALLES PARTENAIRES

Du 1^{er} au 31 octobre 2023

Une cinquantaine de salles de cinéma de la Région Occitanie s'associent à Cinespaña en proposant au public des projections : films en sortie nationale, classiques du cinéma espagnol et portugais ou films pour les scolaires.



- 1. ALBI : Scène Nationale
- 2. AUCAMVILLE : Cinéma Jean Marais
- 3. AUTERIVE : Cinéma L'Oustal
- 4. AUZIELLE : Cinéma Studio 7
- 5. BLAGNAC : Cinéma REX
- 6. BOURG-SAINT-BERNARD : Ciné BSB
- 7. BRESSOLS : La Muse Cinéma
- 8. CARBONNE : Ciné Carbonne
- 9. CARCASSONNE : Le Colisée
- 10. CASTANET : Ciné 113
- 11. CASTELGINEST : Cinéma Le Castelia
- 12. CASTELJALOUX : Cinéma L'Odyssée
- 13. CASTELMAUROU : Cinéma Le Méliès
- 14. CASTELNAUDARY : Cinéma VEO
- 15. CAUSSADE : Cinéthéâtre VEO
- 16. CAZÈRES : Les Capucins
- 17. COLOMIERS : Cinéma VEO Grand Central
- 18. DECAZEVILLE : La Strada
- 19. EAUZE : Cinéma Foyer Armagnac
- 20. ESPALION : Cinéma REX
- 21. FERRALS-LES-CORBIÈRES : Cinéma Philippe Noiret
- 22. FIGEAC : Cinéma L'Astrolabe
- 23. FONSORBES : Cinétoile
- 24. GOURDON : Cinéma L'Atalante
- 25. GRAULHET : Cinéma Vertigo
- 26. GRENADE : Cinéma L'Entract'
- 27. LAVELANET : Le Casino
- 28. LIMOUX : Cinéma L'Élysée
- 29. LÉZIGNAN-CORBIÈRES : Le Palace
- 30. L'UNION : Le Lumière
- 31. MONCLAR-DE-QUERCY : Ciné Monclar
- 32. MONSEMPRON-LIBOS : Cinéma Le Liberty
- 33. PORT-VENDRES : Le Vauban
- 34. PRAYSSAC : Cinéma Louis Malle
- 35. QUILLAN : Cinéma Le Familia
- 36. RABASTENS : Cinéma La Halle
- 37. RAMONVILLE : Cinéma L'Autan
- 38. SAINT-GÉNIES-BELLEVUE : Cinéma Le Ventura
- 39. SAINT-GIRONS : Cinéma Max Linder
- 40. SAINTE-LIVRADE-SUR-LOT : Cinéma L'Utopie
- 41. TARASCON-SUR-ARIÈGE : Cinéma F. Mitterrand
- 42. VAYRAC : Cinéma L'Uxello
- 43. VILLEFRANCHE-DE-LAURAGAIS : Ciné Bor
- 44. VILLENEUVE-TOLOSANE : Salle Marcel Pagnol

Retrouvez l'intégralité de la programmation dans toutes les salles en région sur www.cinespagnol.com

**LE VILLAGE DU FESTIVAL
6 - 15 octobre 2023
11h - 23h**



**Cour de La Cinémathèque
de Toulouse
69 rue du Taur**

> ACCUEIL DU PUBLIC

Demandez votre programme, venez échanger autour des films et achetez vos Pass ! Notre équipe vous accueille **tous les jours, de 11h à 21h** sauf le dimanche, ouverture à partir de 13h.

> BAR TERRASSE

Boissons & tapas > 11h - 23h

> APÉRO CONCERTS

Gratuit, tous les soirs > 19h30



LES PASS CINESPAÑA

POINTS DE VENTE

Accueil du festival dans la cour de la Cinémathèque, au cinéma ABC et en ligne sur www.festik.net

> Pass 4 films 22 €

> Pass 10 films 40 €

> Pass illimité 49 € Pass nominatif.
Se munir d'une photo d'identité.

> Pass illimité jeune 35 € Pass nominatif.
Se munir d'une photo d'identité.

> Pass jeune (-26 ans) 12 €
Valable pour 3 films.

**PLAN
DES SALLES
PARTENAIRES**



BILLET À L'UNITÉ

> LA CINÉMATHEQUE DE TOULOUSE Tarifs : plein 8 € / réduit 7 €

> ABC Tarifs : plein 8 € / réduit 6 €

> PATHÉ WILSON Tarifs : plein 8 € / réduit 6,50 €

> AMERICAN COSMOGRAPH Tarifs : plein 8 € / réduit 4,50 €

> CRATÈRE Tarifs : plein 7 € / réduit 5 €

> ENSAV Tarif unique : 5 €

> INSTITUTO CERVANTES, MÉDIATHÈQUE JOSÉ CABANIS
ET LIBRAIRIE OMBRES BLANCHES

Entrée libre dans la limite des places disponibles

> CAVE POÉSIE

Selon spectacle

Privilégiez le réseau de transports en commun métro, tram, bus
Métro A station Capitole // Métro B station Jeanne d'Arc

MAIRIE DE TOULOUSE

cinespaña

**OCT. Festival de cinéma espagnol et portugais
2023 TOULOUSE du 6 au 15 / OCCITANIE du 1^{er} au 31**

HORAIRE & SÉANCES

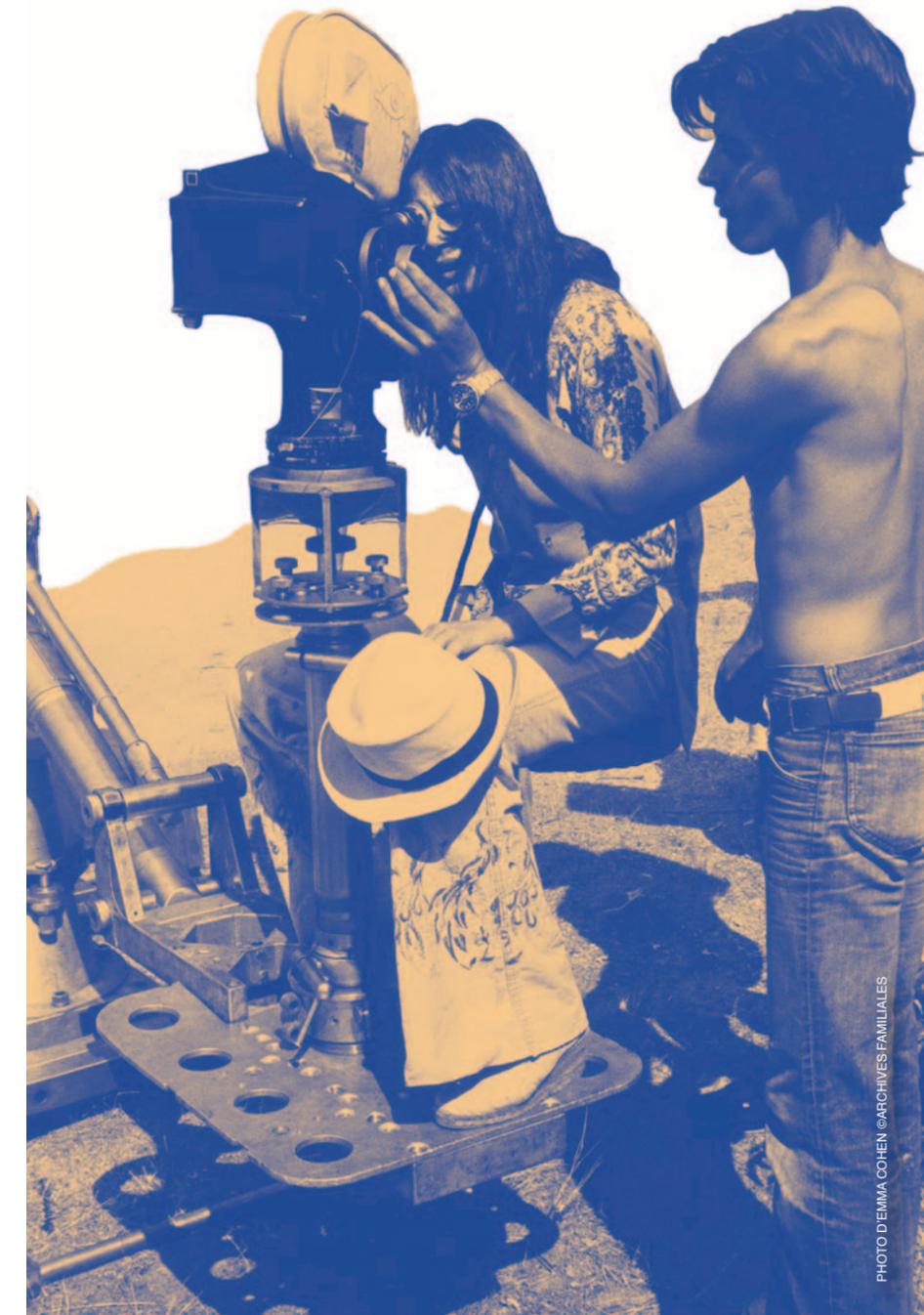


PHOTO DENIMA COHEN ©ARCHIVES FAMILIALES